

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

Plany komunikacyjne na Wzgórzach → str. 7

Przedstawiamy propozycje zmian w układzie linii Komunikacji Miejskiej Krakowa zaproponowane przez Zarząd Transportu Publicznego.

Dzieciństwo bez przemocy → str. 3

Piłkarskie zmagania w Nowej Hucie → str. 8

Honorowe członkostwo byłego prezydenta → str. 11

Fort Pszorna i jego tajemnice → str. 3

W ostatni weekend listopada będziemy mogli odkryć tajemnice Fortu Pszorna wspólnie z Nowohuckim Laboratorium Dziedzictwa Ośrodka Kultury Norwida.

REKLAMA

INTROLIGATOR

CENTRUM B, BLOK 7

www.oprawaksiazek.pl

REKLAMA

F.H.U. „ELMAR”
Pl. Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)
ROWERY:
SPRZEDAŻ | KOMIS | CZĘŚCI | AKCESORIA | SERWIS



Fot. Marcin Pietrzyk

AKCJA „ZIMA”

str. 2

REKLAMA

Santander
CONSUMER BANK

10x0%

raty
10x0%

SPRAWDŹ



Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.
Skład Marcin Świątkowski
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść
zamieszczanych ogłoszeń.

Zdrowie

- Jedyny w Polsce basen solankowo – siarczkowy
- Nowoczesna przychodnia rehabilitacyjna z kąpielami w najsilniejszej na świecie wodzie siarczkowej.

tel.: 41 377 65 55

Relaks

- basen rekreacyjny z wodą mineralną i urządzeniami masującymi
- Profesjonalne saunarium z jacuzzi zewnętrznym i wypoczywalnią

tel.: 41 377 65 65

**ŹRÓDŁO ZDROWIA I RELAKSU
W TWAM ZASIĘGU**

BASENY MINERALNE
SOLEC-ZDRÓJ

Czynne przez 7 dni w tygodniu

www.basenymineralne.pl

AKCJA „ZIMA” W KRAKOWIE. MPO W PEŁNEJ GOTOWOŚCI NA SEZON 2025/2026

W miniony weekend po raz pierwszy w tym roku zaatakowała zima. Temperatura spadła w okolice zera, a nocą nawet poniżej tej granicy. Służby miejskie zareagowały bardzo szybko i uruchomiły swój przygotowany potencjał. Na ulice, chodniki i place Krakowa wyjechał sprzęt, który skutecznie odparł ten atak zimy. Poniżej przybliżamy jak miasto Kraków jest przygotowane do nadchodzącej zimy.

Od połowy października Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania w Krakowie prowadzi działania w ramach akcji „Zima”. To jedno z największych przedsięwzięć logistycznych w mieście, obejmujące utrzymanie ponad 1470 kilometrów dróg, setek kilometrów chodników i tras rowerowych oraz tysięcy przystanków komunikacji miejskiej.

Zakres odpowiedzialności

Zimowe utrzymanie Krakowa realizowane jest na podstawie zarządzenia prezydenta mia-

sta z września 2025 roku. MPO odpowiada nie tylko za jezdnie, ale także za chodniki, przystanki autobusowe i tramwajowe, drogi rowerowe, parkingi, place, pętle autobusowe, obiekty inżynierskie oraz tereny wewnątrz-osiedlowe. Stałym utrzymaniem objęto 1474 km dróg, w tym 737 km głównych arterii komunikacyjnych oraz tyle samo pozostałych dróg gminnych i wewnętrznych. Do tego dochodzi 806 km chodników, 193 km tras rowerowych, 2178 przystanków komunikacji miejskiej, 865 tys. m² nawierzchni osiedlowych oraz 82 tys. m² chodników w strefie płatnego parkowania.

Podział miasta i standardy

Powierzchnia Krakowa została podzielona na cztery obszary utrzymaniowe i trzy rejony. Obszary obejmują najważniejsze ciągi komunikacyjne, drogi rowerowe i obiekty inżynierskie, natomiast rejony skupiają się na drogach gminnych, wewnętrznych oraz terenach osiedlowych. W tym sezonie

wprowadzono dodatkowe wy-mogi technologiczne – co najmniej 30 procent solarek musi być wyposażonych w systemy monitorowania pracy w standardzie RS-232 lub CAN. Dzięki temu możliwe jest dokładniejsze kontrolowanie zużycia soli i przebiegu działań.

Sprzęt i wykonawcy

Na potrzeby akcji przygotowano 286 jednostek sprzętowych. Wykonawcami usług są konsorcja firm wyłonione w przetargach, a część obszarów – w tym obszar III i IV – MPO realizuje samodzielnie. Łączna wartość podpisanych umów wyniosła ponad 41,2 mln zł, co niemal dokładnie odpowiada założonemu budżetowi.

Wykaz sprzętu w sezonie 2025/2026

Łącznie przygotowano 286 jednostek, w tym: * 74 solarki, * 44 jednostki do utrzymania chodników, * 25 zespołów do obsługi obiektów inżynierskich, * 32 zespoły do utrzymania przystanków komunikacji miejskiej, * 60

jednostek do utrzymania jezdni, * 36 zespołów do terenów osiedlowych, * 6 zespołów do strefy płatnego parkowania (SPP), * 9 zespołów do wywozu śniegu. Przed rozpoczęciem sezonu przeprowadzono odbiór baz sprzętowych i magazynowych. Wykonawcy zgromadzili ponad 15,6 tys. ton soli drogowej, 2,8 tys. ton piasku oraz ponad 200 ton chlorku wapnia i magnezu. Od 15 października działa całodobowa Dyspozytornia Główna MPO, która koordynuje wszystkie działania, nadzoruje pracę podwykonawców i przyjmuje zgłoszenia mieszkańców. Interwencje można zgłaszać telefonicznie pod numerem (12) 646-23-61 lub mailowo na adres interwencje24h@mpo.krakow.pl.

Priorytety i wyzwania

Największy nacisk położono na utrzymanie głównych arterii komunikacyjnych oraz tras obsługiwanych przez komunikację miejską. Władze miasta podkreślają, że obniżenie standardów

utrzymania tych dróg nie jest możliwe ze względu na bezpieczeństwo pasażerów i ryzyko poślizgu autobusów. Wyzwania pozostają podobne jak w poprzednich latach: nieprzewidywalność warunków pogodowych, ryzyko finansowe dla podwykonawców, częste awarie sprzętu oraz konieczność ograniczania pracy ręcznej na rzecz mechanicznej.

Podsumowanie

Akcja „Zima” w Krakowie to jedno z największych przedsięwzięć organizacyjnych w mieście. Setki kilometrów dróg, chodników i tras rowerowych wymagają stałego nadzoru i szybkiej reakcji na zmieniające się warunki pogodowe. MPO zapewnia, że wszystkie służby są przygotowane, a mieszkańcy mogą liczyć na całodobową pomoc i interwencje.

W oparciu o informacje udostępnione przez Rzecznika Prasowego MPO **do druku przygotował Marcin Pietrzyk Fot. Marcin Pietrzyk i BP MPO**

DYŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail. Redaktor Jan Franczyk. Adres e-mail: franczykjan@gmail.com

Na prośbę Czytelników uruchamiamy również stały dyżur telefoniczny w każdy ostatni czwartek miesiąca w godz. 9.30-10.30 pod numerem telefonu 12 643 44 33.





Kronika pamięci

- Marianna BASISTA, lat 78
- Jacek BIEL, lat 74
- Iwona BONARSKA, lat 58
- Paweł BUGAJSKI, lat 14
- Stanisław CHOCHOROWSKI, lat 76
- Elżbieta CYGAN, lat 60

- Edmund CZARNOTA, lat 83
- Bogusław ĆWIERZ, lat 62
- Maria DOMOŃ, lat 74
- Józef DRUŻKOWSKI, lat 85
- Zofia DUDZIŃSKA, lat 66
- Halina FRYT, lat 84

- Weronika KRUPIŃSKA, lat 91
- Rafał MAZURKIEWICZ, lat 39
- Stanisław PAWELEC, lat 94, wieloletni pracownik nowohuckiego kombinatu, w którym przepracował z oddaniem 47 lat

- Stanisława PIROWSKA, lat 99
- Maria SALAMON, lat 74
- Józef STENWAK, lat 93
- Józefa STOLARZ, lat 88
- Zdzisław WALKIEWICZ, lat 91
- Zofia ŻABA, lat 78

KARAWAN

GRUPA FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU

CAŁĄ DOBĘ

również w Niedziele i Święta

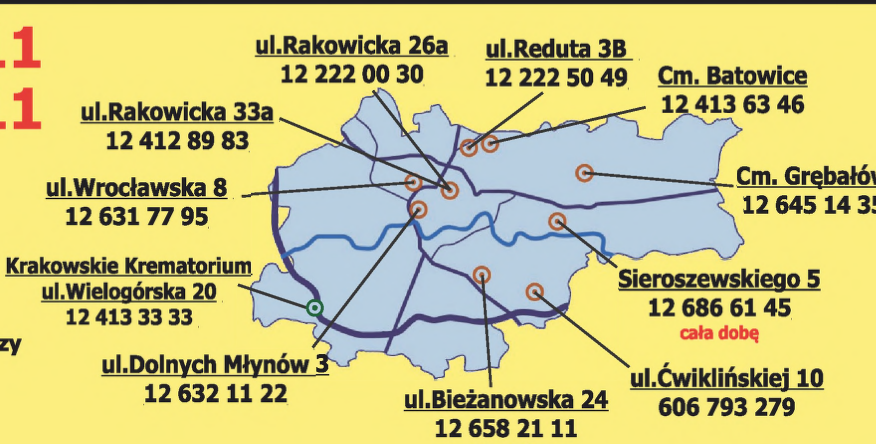
12 411 11 11

12 658 21 11

Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych



- ul. Rakowicka 26a 12 222 00 30
- ul. Reduta 3B 12 222 50 49
- Cm. Batowice 12 413 63 46
- ul. Rakowicka 33a 12 412 89 83
- ul. Wrocławska 8 12 631 77 95
- Krakowskie Krematorium ul. Wielogórska 20 12 413 33 33
- ul. Dolnych Młynów 3 12 632 11 22
- ul. Bieżanowska 24 12 658 21 11 cała dobę
- ul. Ćwiklińskiej 10 606 793 279
- Sieroszewskiego 5 12 686 61 45 cała dobę
- Cm. Grębałów 12 645 14 35

www.karawan.pl

OTWARCIE WYSTAWY PLENEROWEJ „LENIN W NOWEJ HUCIE”

Zarząd Towarzystwa Solidarnej Pomocy im. Kazimierza Fugła oraz Zarząd Stowarzyszenia Federacji Młodzieży Walczącej z okazji 36. rocznicy obalenia pomnika Lenina w Nowej Hucie zapraszają na uro-

zyste otwarcie plenerowej edukacyjnej wystawy „Pomnik Lenina w Nowej Hucie”, które odbędzie się w sobotę, 29 listopada 2025 o godz. 12.00 na Alei Róż (w dawnym miejscu usytuowania pomnika). (f)

Wystawa

Lenin w Nowej Hucie

w 36 rocznicę obalenia pomnika Lenina w Nowej Hucie 1989-2025



**Nowa Huta,
Plac Centralny przy Al. Róż
(gdzie dawniej stał Lenin)**

Termin: 1-31.12.2025

Sponsor:   **Stalprodukt S.A.**

Organizatorzy:  **TOWARZYSTWO SOLIDARNEJ POMOCY**  **Federacja Młodzieży Walczącej**

FORT PSZORNA I JEGO TAJEMNICE. SPACER W STRONĘ HISTORII I PRZYRODY

W Nowej Hucie znajduje się fort widmo. To jeden z najbardziej intrygujących, a dziś niemal niewidocznych obiektów dawnej Twierdzy Kraków. Znajduje się na terenie Dzielnicy XIV Czyżyny. W ostatni weekend listopada będziemy mogli odkryć jego tajemnice wspólnie z Nowohuckim Laboratorium Dziedzictwa Ośrodka Kultury Norwida.

O Fortcie Pszorna i jego „przeziwnych związkach” opowie dr inż. arch. Krzysztof Wielgus, ceniony badacz fortyfikacji, wieloletni pracownik naukowy Politechniki Krakowskiej i pasjonat historii dziedzictwa militarnego. - Spacer po Fortcie Pszorna to nie będzie tylko podróż w czasie, lecz także okazja do refleksji nad tym, jak zmienia się miejski krajobraz i jak dawne obiekty militarne potrafią stać się częścią współczesnej przestrzeni rekreacyjno-przyrodniczej - mówi Elżbieta Urbańska-Kłapa z Nowohuckiego Laboratorium Dziedzictwa.

Choć dziś Park Lotników Polskich kojarzy się z zielenią, rekreacją i sąsiedztwem Muzeum Lotnictwa Polskiego, jego teren przez wiele lat miał zupełnie inny charakter. To właśnie tu, na ziemiach dawnej wsi Czyżyny, w latach 1864-1869 Austriacy wzniesli fort, który w momencie powstania należał do najbardziej nowoczesnych w obrębie wewnętrznego pierścienia Twierdzy Kraków. Fort Pszorna był nietypowym obiektem reditowym - konstrukcją przejściową między klasyczną redutą a fortem artyleryjskim. Był to ostatni fort tego typu w Krakowie. Szybki rozwój militarny w XIX wieku sprawił, że Fort Pszorna, choć znakomity na papierze, w praktyce szybko utracił potencjał bojowy. Mimo to przetrwał w krajobrazie Krakowa do pierwszej połowy XX wieku, stając się częścią codzienności mieszkańców wsi Czyżyny i użytkowników pobliskiego lotniska Rakowice-Czyżyny.

Lata powojenne okazały się dla niego niełaskawe. W związku z budową Alei Planu 6-letniego, późniejszej al. Jana Pawła II, łączącej Kraków z powstającą Nową Hutą, fort został w latach 1951-1954 niemal całkowicie rozebrany i przecięty nową arterią komunikacyjną. Zniknęły mury, sklepienia i część wałów. Jak się okazuje, nie wszystko zostało utracone. Dzisiejszy Park Lotników Pol-



skich kryje w sobie bowiem zarys fortu, widoczny w formie pagórków i obniżen terenu. Co więcej, pod ziemią zachowały się znaczne partie murowanych struktur, które - jak oceniają specjaliści - mogłyby zostać odsłonięte w przyszłości.

Podczas listopadowego spaceru uczestnicy i uczestniczki poznają nie tylko historię fortu Pszorna, lecz również fascynującą opowieść o tym, jak natura potrafi przejąć i przekształcić przestrzeń dawnych umocnień. Północna część parku, w której znajdują się pozostałości fortu, charakteryzuje się dziś bujną zielenią, pagórkowatym ukształtowaniem terenu i różnorodną roślinnością - od dębów i topól po modrzewie i śliwy wiśniowe. To właśnie ta symbioza natury i historii tworzy unikatowy klimat miejsca, w którym przeszłość nie znika, lecz powoli obrasta zielenią.

Dr Krzysztof Wielgus, który poprowadzi spacer, nie tylko zna Twierdzę Kraków jak mało kto, ale także od lat angażuje się w ochronę jej dziedzictwa. Jako członek Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa i autor licznych publikacji o historii fortyfikacji, potrafi opowiadać o nich z pasją, łącząc szczegółową wiedzę z przystępną narracją. Na spacer zapraszamy w sobotę 29 listopada o godz. 11.00. Szczegółowe informacje o miejscu zbiórki pod numerem telefonu 12 644 27 65 wew. 21. Spacer będzie tłumaczony na polski język migowy. Wydarzenie organizowane jest we współpracy z Radą Dzielnicy XIV Czyżyny w ramach cyklu „Przyroda Czyżyn”.

Monika Fiołek
Fot. Katarzyna Ładny

Kraków

PRZYRODA CZYŻYN

O Fortcie Pszorna i jego przedziwnych związkach

29.11.2025 | 11:00

PROWADZĄCY: dr Krzysztof Wielgus
ZAPISY NA ADRES MAILOWY: nhlab@okn.edu.pl

WSTĘP: 15 zł / osoba

WYBARZENIE TŁUMACZONE NA POLSKI JĘZYK MIGOWY

OSRODEK KULTURY NORWIDA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Tydzień FELIETON JANA FRANCZYKA

TAMTA NOC LISTOPADOWA...

To było dokładnie 195 lat temu. Wieczorem 29 listopada 1830 roku. Podporucznik Piotr Wysocki tak opisywał to, co wówczas się wydarzyło: „O godzinie szóstej dano znak jednoczesnego rozpoczęcia wszystkich działań wojennych przez zapalenie browaru na Solcu w bliskości koszar jazdy rosyjskiej. Wojska polskie ruszyły z koszar do wskazanych stanowisk. Ja pośpieszyłem do koszar podchorążych. W salonie podchorążych odbywała się wtenczas lekcja taktyki. Wbiegłszy do sali, zawołałem na dzielną młodzież: „Polacy! Wybiła godzina zemsty. Dziś umrzeć lub zwyciężyć potrzeba! Idźmy, a piersi wasze niech będą Termopilami dla wrogów!”. Na tę mowę i z dala grzmiący głos: „Do broni! Do broni!”, młodzież porwała karabiny, nabiła je i pędem błyskawicy skoczyła za dowódcą. Było nas stu sześćdziesięciu kilku”. Tak rozpoczął się zryw niepodległościowy skierowany przeciwko rosyjskiemu zaborcy.

To rozpoczęte w listopadową noc powstanie narodowe było największym wysiłkiem zbroj-

”Rozpoczęte w listopadową noc powstanie było największym wysiłkiem w polskich walkach wyzwoleniczych XIX wieku

nym w polskich walkach wyzwoleniczych XIX wieku. Główną przyczyną jego wybuchu była autokratyczna polityka cara Mikołaja I, który naruszał wcześniejsze ustalenia konstytucyjne i ograniczał prawa Królestwa Polskiego. Powstanie miało na celu zrzucenie rosyjskiego jarzma i odtworzenie niepodległej Rzeczypospolitej. Niestety, klęska tego narodowego zrywu wywołała zemstę carskich władz. Konfiskowano polskie majątki, zapadały wyroki śmierci, rozpoczęły się zsyłki na Sybir. Ale polskiego ducha rosyjskiemu carowi złamać się nie udało.

Jan L. Franczyk

DZIECIŃSTWO BEZ PRZEMOCY

Dyrektor Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 105 (os. Słoneczne 12) wraz z całą społecznością szkolną po raz kolejny przystąpił do realizacji ogólnopolskiej Kampanii „Dzieciństwo bez Przemocy”. Jej celem jest budowanie świadomości społecznej, reagowanie na przejawy krzywdzenia najmłodszych oraz wspólne działanie na rzecz ich bezpieczeństwa.

W tym roku finał Kampanii przypadł na 19 listopada, dzień będący symbolicznym wyrazem sprzeciwu wobec przemocy wobec dzieci. Z tej okazji szkoła włączyła się w działania ogólnopolskie, podkreślając, że ochrona dzieci i ich praw

jest wspólną odpowiedzialnością. Na znak solidarności z wszystkimi dziećmi doświadczającymi krzywdy oraz jako wyraz stanowczego sprzeciwu wobec przemocy, budynki szkoły został podświetlony na kolor czerwony. Zachęcamy wszystkich mieszkańców Krakowa, rodziców, nauczycieli, instytucje i organizacje do udziału w akcji w przyszłości poprzez własne formy symbolicznego wsparcia a także przekazanie informacji o Kampanii w mediach społecznościowych. Razem możemy więcej - razem możemy budować świat, w którym każde dziecko czuje się bezpieczne.

(mp) fot. autor



Ośrodek Kultury Norwida
+ 29 XI, godz. 10:00 - 12:30 (ARTzona, os. Górali 4) - Warsztat: Druk botaniczny. Prowadzenie: Paulina Maciaszek, Julia Figura. Wstęp: 30 zł/osoba. Wydarzenie w ramach projektu: „Moc Listopadowa. Festiwal Kobiet”.
+ 29-30 XI, godz. 10:00 - 16:00 (ARTzona, os. Górali 4) - Warsztaty asertywności i samoobrony dla kobiet WenDo. Prowadzenie: Ewa Stoecker. Wstęp: 30 zł/osoba. Wydarzenie w ramach projektu: „Moc Listopadowa. Festiwal Kobiet”.
+ 29 XI, godz. 11:00 (miejsce zostanie podane przy zapisach) - O forcie „Pszorna” i jego przedziwnych związkach. Prowadzenie: dr Krzysztof Wielgus. Zapisy: nhlab@okn.edu.pl. Wstęp: 15 zł/osoba.
+ 29 XI, godz. 18:00 (Kuznia Ośrodka Kultury Norwida, os. Złotego Wieku 14) - Mistrzejowickie Spotkania Filmowe: Mania, reż. Eugen Illés (Niemcy, 1918). Pola Negri w roli głównej. Film niemy z muzyką na żywo. Wstęp wolny.
+ 30 XI, godz. 10:00 - 11:30 (ARTzona, os. Górali 4) - Warsztat: Mała Moc Listopadowa: Gdzie mieszka cisza? Warsztaty dla rodzin z dziećmi w wieku 4 - 7 lat. Prowadzenie: Paulina Maciaszek. Wstęp: 30 zł/osoba. Wydarzenie realizowane w ramach projektu: „Moc Listopadowa. Festiwal Kobiet”.
+ 4 XII, godz. 12:00 (online: Spotify, strona internetowa) - Nowohuciarki: Bibliotekarki. Premiera podcastu Katarzyny Kobylarczyk. Wydarzenie w ramach 70-lecia Ośrodka Kultury Norwida.
+ 4 XII, godz. 18:00 (Ośrodek Kultury Norwida, os. Górali 5) - Tradycja i współczesność. My na 70-lecie. Wernisaż wystawy Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Wstęp wolny.

Kluby Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

Klub 303, os. Dywizjonu 303 1
+ 5 XII, godz. 17:00-19:00 - Szydełkowanie (spotkanie dla cierpliwych). Wydarzenie dla dzieci (wiek 8+), młodzieży i dorosłych. Wstęp: 10 zł/os. Zapisy online na stronie krakownh.pl

Klub Dukat, os. Grębałów, ul. Styczna 1
+ 4 XII, godz. 17:00-18:30 - Mikołajki dla dzieci. Wydarzenie dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Wstęp: 80 zł/dziecko. Obowiązują zapisy. Bilety dostępne w kasie Klubu Dukat.

Klub Herkules, os. Branice, ul. ul. Gen. M. Karaszewicza-Tokarzewskiego 29
+ 5 XII, godz. 16:30 - Mikołajki dla dzieci. Zobaczycie czarujące przedstawienie pt. „Mikołajkowe opowieści”, które przeniesie was w krainę świątecznej magii. Po spektaklu odwiedzi nas sam Święty Mikołaj, aby wręczyć wszystkim dzieciom prezenty. Koszt 40 zł. Zapisy telefonicznie lub osobiście.

Klub Jedność, os. Wolica, ul. Drożyska 3c
+ 5 XII, godz. 18:00 - Mikołajki. Wieczór mikołajkowy, który rozpocznie się przedstawieniem teatralnym „W fabryce Świętego Mikołaja”. Po spektaklu, pełnym humoru i magii, z pewnością odwiedzi nas sam Święty Mikołaj. Wydarzenie dla dzieci 3-8 lat z rodzicami. Obowiązują zapisy.

Klub Jędrus, os. Centrum A 6a
+ 5 XII, godz. 15:30 - 18:30 - Wigilijka Jesteśmy w Centrum. Coroczne, przedświąteczne spotkanie dzieci i młodzieży uczęszczających na zajęcia „Jesteśmy w Centrum”. Wstęp bezpłatny.

Klub Karino, os. Chałupki, ul. Truskawkowa 4
+ 2 i 9 XII, godz. 18:00-19:00 - Warsztaty Rękodzieła: Makramowa Choinka, to oryginalna ozdoba, która doda ciepła i klimatu Twojemu domowi w czasie Świąt! Wydarzenie dla dorosłych i seniorów.
+ 5 XII, godz. 16:00-18:00 - Christmas Party, czyli Mikołajki w Karino. Wydarzenie dla rodziców z dziećmi.

Klub Mirage, os. Bohaterów Września 26
+ 5 XII, godz. 10:30 - Spotkanie z Mikołajem. Podczas wizyty znajdziemy czas na pamiątkową fotografię z naszym gościem. Rodziców chcących zapewnić worek Mikołaja prezentem dla swojego dziecka prosimy o kontakt z Klubem najpóźniej do 4 grudnia. Wydarzenie dla rodziców z dziećmi w wieku 1-4 lata. Wstęp bezpłatny, obowiązują zapisy mailowe.

Klub Pod Kasztanami, os. Kościelniki, ul. Płoszczyny 1
+ 1 XII, godz. 16:00 - Brokatowe jabłuszko: warsztaty plastyczne. Połączymy smak, kolor i blask, tworząc wyjątkowe dekoracje, którymi będzie można ozdobić dom na Święta lub przybrać choinkę. Wydarzenie dla dzieci w wieku 7-13 lat. Wstęp: 15 zł, dla uczestników zajęć plastycznych warsztaty bezpłatne. Zapisy online i telefonicznie.
+ 2 XII, godz. 11:00 - Mikołajkowy relaks dla Seniora. Wyjście Seniorów na kąpiele lecznicze. Chwila relaksu dla ciała i ducha. Zapisy telefoniczne.

Klub Zakole, os. Kantorowice ul. Zakole 31
+ 5 XII, godz. 17:00 - Spotkanie Mikołajkowe. Wydarzenie rozpoczniemy od świątecznego spektaklu Teatru Kameleon. Następnie dzieci będą miały okazję spotkać się osobiście ze Świętym Mikołajem. Wydarzenie dla rodziców z dziećmi 4+, mieszkańców dzielnicy XVII. Zapisy (facebook, email, telefonicznie). (f)

Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1
+ 28 XI (piątek), godz. 19 - Recital Jana Nosala.
+ 29 i 30 XI (sobota i niedziela), godz. 19 - Śmierć komiwojażera.
+ 4 XII (czwartek), godz. 19 - Saga rodu Szyców.

TIM/Scena Kameralna, os. Teatralne 23
+ 1 XII (czwartek), godz. 10 - Co gryzie Gilberta Grape'a.

MIKOŁAJOWO-GWIAZDKOWE

Czas biegnie i wkraczamy w piękny czas wręczania prezentów. Odwiedzi nas wkrótce Święty Mikołaj i zbliża się Gwiazdka. Warto pomyśleć, by nie tylko dzieciom zrobić niespodziankę. Polecamy zakupy w rodzinnym sklepie zabawkowo-papierniczym „Papiрус” przeniesionym z os. Boh. Września na pl. targowy



PIAST. Znajdziemy tu piękne prezenty dla każdego. Dla dziewczynek są lalki Natalia z funkcjami od 95 zł, lalki Evi Simba oraz Enchantimals, wózki (polski producent) od 149 zł do 215 zł, łódeczka, kołyski, pieski chodzące, kasy sklepowe, pralki, zestawy dla księżniczki. Jest tutaj duży wybór maskotek od 13 zł. Dla chłopców polecamy samochody sterowane, samochodziki Hot Wheels, zestawy majsterkowicza w przystępnych cenach. Sklep dysponuje bogatą ofertą klocków Lego, gier planszowych, puzzli. Dla maluszków są grzechotki, gryzaki i zabawki edukacyjne firmy Fischer Price i innych. Ta placówka handlowa ma także szeroką ofertę papierniczą tak, że możemy kupić dobre pióra i długopisy. Jest duży wybór artykułów szkolnych i biurowych: druki akcydensowe, papier ksero, segregatory. Rozbudowano bazę artykułów kreatywnych i dekoracyjnych jak: cekiny, filc, farby akrylowe, dzęty, naklejki piankowe itp. Prezenty możemy zapakować w torebki ozdobne, papier, celofan, których jest cała gama. Do prezentów znajdziemy tu kokardki, tasiemki, rafię, bileciki. Możemy tutaj zatem skorzystać z kompleksowej usługi przy dokonywanych zakupach. Nie podajemy wszystkich cen, aby nie zniechęcać klientów. Jednak właściciele sklepu zapewniają, że stosują minimalne marże, aby jedynie pokryć koszty. Wespriyjmy rodzimych kupców, robiąc tutaj te wyjątkowe zakupy, bo jak nie zarobią na koszty to znikną i zostaniemy wystawienie na pastwę firm zagranicznych dyktujących swoje warunki. W ofercie są również usługi nadruków na koszulkach, kubkach, puzzlach, wykonywanie pieczętek oraz wizytówek, cięcie i grawerowanie laserem. Tak, że możemy tutaj zakupić prezent lub go przynieść i wygrawerować serdeczny napis. FH „Papiрус” jest też producentem kartek okolicznościowych z okazji ślubu, chrztu, urodzin, imienin. Nie zapominamy również o nocy sylwestrowej i tu zakupimy fajerwerki. Jest możliwość zakupu towaru w cenach hurtowych dla firm na fakturę. Sklep czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 10-19 i sobotę w godzinach 10-14. Do sklepu zaprasza właścicielka Magdalena Pietrzak wraz z miłymi współpracownikami. (sp) Fot. autor

Złotówka pozostaje silna w stosunku do głównych walut. Niewielkie wahania kursów. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 7 tel. 12 641-46-36 odnotowaliśmy następujące kursy walut: USD: 3,65-3,70 zł; euro: 4,21-4,25 zł; GBP: 4,78-4,83 zł; CHF: 4,53-4,58 zł. Aktualne ceny walut na stronie internetowej www.kantorjb.pl. (mp)



Komediodramat **MINISTRANCI** w reżyserii Piotra Domalewskiego to zdobywca Złotych Lwów, Nagrody Publiczności oraz Nagrody Sieci Kin Studyjnych na 50. Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Grupa nastoletnich ministrantów, sfrustrowana obojętną postawą dorosłych i instytucji Kościoła wobec niesprawiedliwości społecznej, postanawia wdrożyć własny, nietypowy plan odnowy moralnej. Uzbrojeni w młodzieńczy bunt i własną interpretację Pisma Świętego zakładają podsłuch... w konfesjonale, aby lepiej poznać swoich sąsiadów. Zamaskowani niczym Zorro i z ambicjami na miarę Robin Hooda, stają się sędziami w swoim osiedlowym świecie, pomagając potrzebującym i wymierzając kary za grzechy. Jednak ich misja zamienia się w niebezpieczną grę, a chłopcy, stosując własny, idealistyczny kodeks honorowy, zaczynają balansować na cienkiej granicy między dobrem a złem. Film będzie można zobaczyć również w Filmowym Klubie Seniora i Seniorki we wtorek 2 XII o godz. 13:30.

ROCZNICA, pierwszy zrealizowany w Hollywood film Jana Komasy, reżysera nominowanego do Oscara „Bożego Ciała”, to pełna napięcia opowieść o miłości, zdradzie i uwodzielejskiej sile ide, które potrafią niszczyć nawet najbliższe relacje. Gdy podczas przyjęcia z okazji 25-tej rocznicy ślubu syn Ellen i Paula przedstawia im swoją dziewczynę, nikt nie podejrzewa, że to początek końca tej szczęśliwej rodziny. Nowa naręczona to Liz, dawna studentka Ellen, wydalona przed laty z uczelni za radykalne poglądy. Pod uroczą powierzchownością skrywa wielkie ambicje i żadnych skrupułów. Z każdą kolejną rocznicą wpływ Liz na rodzinę staje się coraz większy i coraz bardziej destrukcyjny, a wylansowana przez nią nowa ideologia nazywana „Zmianą” zdobywa coraz szerszy rozgłos.

Norweski dramat **SNY O MIŁOŚCI** to zdobywca Złotego Niedźwiedzia i Nagrody FIPRESCI na ostatnim Berlinale. Siedemnastoletnia Johanne zakochuje się w charyzmatycznej nauczycielce francuskiego. Dziewczyna próbuje utrwalić doświadczenie pierwszej miłości, przelewając swoje uczucia na papier z surową szczerością. Kiedy matka i babcia odkrywają jej zapiski, ich początkowy szok na widok intymnych opisów ustępuje miejsca podziwowi dla ich literackiej wartości. Babcia Johanne, uznana poetka, czuje zarówno dumę, jak i niepokój w związku z ujawnieniem się naturalnego talentu wnuczki. Rodzą się pytania: Co naprawdę wydarzyło się między Johanne a jej nauczycielką? Gdzie kończy się rzeczywistość, a zaczyna fikcja? Czy te głęboko osobiste treści trafią kiedyś do publikacji? Seanse w sali Mały Metraż.

2 grudnia o godz. 19:10 Sfinks zaprasza na kolejny pokaz w ramach **RETROSPEKTYWY AKIRY KUROSAWY: Droga przez czas**. Tym razem będzie to mistrzowski skonstruowany, zagadkowy i przełomowy „Rashomon”. Jego nieoczekiwany sukces na festiwalu w Wenecji w 1951 roku ułatwił japońskiemu kinu drogę na szczyt, a dla samego reżysera otworzył bodaj najważniejszą dekadę w karierze. Opowiadana przez chroniących się przed deszczem bohaterów historia bandyty, samuraja i jego żony fascynuje niejednoznacznością. Co wydarzyło się między tą trójką? Kto mówi prawdę? Bilety: 19,00

Biblioteka Górali Ośrodka Kultury Norwida, os. Górali 5, poleca:

+ **Vincenzo Latronico, Do perfekcji, Wydawnictwo Czarne, 2025.** Finał Międzynarodowej Nagrody Bookera. Praca w branży kreatywnej, bez etatu i siedzenia w biurze. Jasne, modnie urządzone, wypełnione roślinami berlińskie mieszkanie. Eksperymenty kulinarne, dyskusje polityczne, przygody narkotykowe i wieczory, które kończą się późnym rankiem. Ekscytujące, idealne życie, pieczołowicie relacjonowanie w mediach społecznościowych – ktoś nie chciałby być Anną i Tomem? Jednak poza zasięgiem wzroku znajomych i followersów rośnie niezadowolenie. Codziennność, skodyfikowana przez lifestyle'owe magazyny, powielana w nieskończoność na facebookowych i instagramowych feedach, zaczyna przytłaczać. Praca nudzi i frustruje, grupa przyjaciół się rozpada, zaangażowanie polityczne zaczyna się i kończy w internecie. Bohaterowie, uwięzieni we własnych wyobrażeniach o życiowej perfekcji, chcą znaleźć coś prawdziwszego. Ale czy coś takiego w ogóle jeszcze istnieje? Książka Vincenza Latronica to gorzka proza o marzeniach i rozczarowaniach pokolenia współczesnych trzydziestolatków. Przypowieść o autentyczności, którą coraz trudniej odnaleźć.

+ **Ewa Woydyłło w rozmowie z Agnieszką Radomską, Szczęścia można się nauczyć, Wydawnictwo Zwierciadło, 2025,** Wiele dróg prowadzi ku szczęściu. Jak odnaleźć własną? Czy istnieje przepis na szczęście? „Często jestem o to pytana. Nie wiem jak inni, ale ja po prostu lubię życie i nauczyłam się akceptować rzeczy, na które nie mam wpływu” – mówi dr Ewa Woydyłło. W książce Szczęścia można się nauczyć? dr Ewa Woydyłło i dziennikarka Agnieszka Radomska poruszają tematy, z których utkana jest nasza codzienność. Mówią o miłości i przyjaźni, radości i troskach, pracy i odpoczynku. Zastanawiają się, kiedy warto dawać z siebie wszystko, a kiedy lepiej odpuścić, jak budować relacje z innymi, by były trwałą wartością, a także jak zatroszczyć się o własny dobrostan. Być może właśnie te rozmowy staną się dla ciebie inspiracją, zachętą do najciekawszej z możliwych podróży – w głąb siebie. I ku szczęściu.



TURNIEJ NIEPODLEGŁOŚCI SZKÓŁ PODSTAWOWYCH DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Tradycyjnie już miesiąc listopad stał się okazją do uczczenia na sportowo Święta Niepodległości. W dniu 6 listopada 2025 r. na obiektach sportowych Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 5, os. Oświecenia 30, odbył się Turniej Niepodległości Szkół Podstawowych z terenu Dzielnicy XV Mistrzejowice.

W piłce siatkowej dziewcząt wzięło udział 5 szkół (Szkoła Podstawowa nr 89, Szkoła Podstawowa nr 126, Szkoła Podstawowa nr 85, Szkoła Podstawowa nr 144 i Szkoła Podstawowa nr 130). Ostatecznie zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 144 przed SP 89 i SP 130, miejsce IV zajęła SP 126, a miejsce V – SP 85.

W piłce nożnej chłopców wzięło udział 5 zespołów szkolnych (Szkoła Podstawowa nr 89, Szkoła Podstawowa nr 126, Szkoła Podstawowa nr 85, Szkoła Podstawowa nr 144 i Szkoła Podstawowa nr 130). Tutaj zwycięstwo przypadło gospodarzom, czyli Szkole Podstawowej nr 130, przed SP 126 i SP 85, miejsce IV zajęła SP 144, a miejsce V – SP 89. Królem strzelców bramek został Stachel Bartek ze Szkoły Podstawowej nr 126, najlepszym bramkarzem Butolin Damian ze Szkoły Podstawowej nr 130, a najlepszym zawodnikiem Tyłek Adrian ze Szkoły Podstawowej nr 130.

Natomiast NVP siatkarek zostały: Maja Nowakowska ze

Szkoły Podstawowej nr 89, Zuzanna Biel ze Szkoły Podstawowej nr 130, Daria Wszolek ze Szkoły Podstawowej nr 85, Maja Ścibiorska ze Szkoły Podstawowej nr 144 oraz Zuzanna Sumara ze Szkoły Podstawowej nr 126.

Trzy najlepsze zespoły siatkówki i piłki nożnej zostały nagrodzone pucharami, okolicznościowymi medalami i dyplomami. Natomiast wszyscy uczestnicy turnieju w liczbie ok. 100 osób, otrzymali okolicznościowe plecaczki (dla chłopców) i worki (dla dziewczyn) z nadrukiem logo Dzielnicy XV Mistrzejowice, a także napoje, owoce i smaczna pizzę.

Nagrody zostały wręczone przez dyrektora Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr. 5 mgr Magdalenę Kubicką, prezesa Małopolskiego TKKF Leszka Tytko oraz wiceprezesa Małopolskiego TKKF Karola Oleksego.

Turniej prowadzili wykwalifikowani sędziowie Leszek Ciuła, Marcin Bednarz i Stanisław Jamróz. Organizowane wydarzenie dało możliwość uczestnikom indywidualnej i zespołowej rywalizacji, sprawdzenia własnych umiejętności oraz oceny osiągniętych wyników. Sportowa i koleżeńska atmosfera podkreśliła rangę turnieju.

Leszek Tytko, koordynator Turnieju



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE:

Przewodniczący: Konrad Maciejowski, z-a przewodniczącego: Krzysztof Bąk, członkowie zarządu: Grzegorz Guśtak, Grzegorz Gil, Anna Trzoniec. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, tel. 12 648-96-18. Przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w g. 11.00-15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00. Dyżury członków Zarządu: Przewodniczący - druga środa miesiąca w g. 16.00-17.00, z-a przewodniczącego: trzecia środa miesiąca w g. 15.00-16.00, Anna Trzoniec - pierwszy wtorek miesiąca w g. 14.30-15.30. Strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl, e-mail: rada@dzielnica15.krakow.pl.

70-LECIE NORWIDA

Gala Jubileuszowa z okazji 70-lecia powstania Ośrodka Kultury im. Cypriana Kamila Norwida w Krakowie oraz 30-lecia działalności jako miejskiej instytucji kultury i nadania imienia Norwida za nami. Na uroczystościach, które odbyły się 22 listopada, w pięknej scenerii ARTzony, nie zabrakło przedstawicieli Rady Dzielnicy XVI.

To miejsce naprawdę wyjątkowe, Ośrodek Kultury Cypriana Kamila Norwida, jest bowiem przestrzenią w której zarówno dzieci jak i dorośli otrzymują pełną ofertę kulturalną od działań animacyjnych, przez edukację, po ambitne projekty artystyczne. Trudno się zatem dziwić, że na „urodziny u Norwida” przybyło tak wiele osób. Na jubileuszu obecni byli m.in. Prezydent Krakowa Aleksander Miszalski, przewodniczący Rady Miasta Jakub Kosek, radni miejscy, oraz przewodniczący rad dzielnic. Reprezentujący Radę i Zarząd Dzielnicy XVI Zygmunt Bińczycycki – przewodniczący oraz Renata Połomska – członek Zarządu, reprezentująca także TPCh „Hospicjum im. św. Łazarza”, złożyli na ręce Jarosława Klasia – dyrektora OK Norwid pamiątkowy dyplom. Część artystyczna zogniskowana była wokół opery „Wanda”. Wie-

czór rozpoczęła rozmowa z maistrą Joanną Wnuk-Nazarową, którą poprowadziła Justyna Nowicka. Tuż po rozmowie obecni wysłuchali koncertowego wykonania fragmentów opery „Wanda” Joanny Wnuk-Nazarowej według tekstu Cypriana Kamila Norwida w wykonaniu Orkiestry Jubileuszowej pod Dyrekcją prof. Moniki Bachowskiej.

W trakcie uroczystej Gali Ośrodek Kultury Norwida odebrał Brązowy Medal „Gloria Artis” a Pracowniczkę Ośrodka Kultury Norwida otrzymała z rąk Aleksandra Mi-

szalskiego Prezydenta Krakowa odznaki Honoris Gratia. Na zakończenie części oficjalnej głos zabrał Jarosław Klas dyrektor Ośrodka Kultury Norwida, który przejmując przypominał rolę tej instytucji, jej zasługi, różnorodność działań i wysoki ich poziom, który towarzyszy jej od 70 lat istnienia! Jak przystało na urodziny był oczywiście tort, również nowohucki bo przyrządzony w „Cukierni Jerzy Bieniak-Lidia Serafin”. Po części oficjalnej przyszedł czas na rozmowy, wspomnienia i wspólne snucie planów.

fot. Tom Rollauer



MODERNIZACJA LAMP NA UL. FATIMSKIEJ I UL. CIENISTEJ

Znikają metalowe skorodowane słupy i stare oprawy. Trwa wymiana oświetlenia na kolejnym bieńczyckim osiedlu. Do końca roku wszystkie znajdujące się wzdłuż alejek oraz przy blokach na tym terenie lampy zostaną odnowione.

Trwa wymiana opraw i słupów lamp przy blokach na ul. Fatimskiej oraz ul. Cienistej. Na to zadanie Rada Dzielnicy XVI – Bieńczyce przeznaczyła środki ze swojego budżetu, niestety okazały się one niewystarczające. Zadanie, dzięki determinacji Zygmunta Bińczycyckiego przewodniczącego RDXVI, zostanie jednak do-

kończone!
- Rada Dzielnicy mocno stawia na poprawę oświetlenia w Bieńczykach, kolejnym osiedlem wskazanym do tego zadania są tereny między blokami przy ul. Cienistej i ul. Fatimskiej. Pomimo, iż środki przeznaczone na to zadanie z budżetu rady okazały się niewystarczające, mamy dla mieszkańców dobrą wiadomość – do końca 2025 r. modernizacja oświetlenia na tym terenie zostanie dokończona. Podjąłem, bowiem rozmowy z dyrektorem Zarządu Dróg Miasta Krakowa – Piotrem Trzepakiem, na skutek których, dzięki życzliwości i przychylności dyrektora, ZDMK przeznaczy środki ze swojego budżetu by dokończyć to zadanie – mówi Zygmunt Bińczycycki – przewodniczący Rady Dzielnicy XVI.
To świetna wiadomość, mieszkańcy z tego osiedla często zwracali uwagę na stan wiekowych lamp i wielokrotnie wnioskowali o ich odnowienie.



ANIOŁOWY WIECZÓR W BIEŃCZYCACH. 77. NOWA HUTA. DLACZEGO NIE?!

Magiczny i wzruszający – taki był ostatni koncert w cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?! W kościele MB Pocieszenia wystąpiła dy-

rektor artystyczna projektu Lidia Jazgar, która wspólnie z Ryszardem Brączkiem i Władkiem Grochotem snuła Aniołową Opo-

wieść z Krakowa. Na koncert zaprosił Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta.

Kościół przy Bulwarowej wypełnił się w sobotni wieczór po brzegi. Lidia Jazgar czarowała głosem i bawiła opowieściami, zachęcając publiczność do wspólnego śpiewania. Zebrani wysłuchali muzyczno-literackiej historii i wielu piosenek z Aniołami Stróżami w rolach głównych. Lidii Jazgar na scenie towarzyszyli Ryszard Brączek na gitarze oraz Władek Grochot na trąbce. Trio stworzyło niezwykle ciepłą atmosferę, która wprowadziła wszystkich obecnych w świąteczny nastrój. Podczas koncertu można było

wcielić się w tytułowego Anioła i wspomóc zbiórkę na rzecz Hospicjum św. Łazarza – zgodnie z tradycją cyklu Nowa Huta. Dlaczego Nie?!, każdemu wydarzeniu towarzyszą kwesty. Organizatorzy: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Porozumienie Dzielnic Nowohuckich, Dzielnica XV Mistrzejo-

wice, Dzielnica XVI Bieńczyce. Partnerzy cyklu: Hospicjum św. Łazarza, Agencja Artystyczna Art Blu.

Fot. Alicja Rzepa



RADA DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE:

os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków, tel. 12 641 4567, e-mail: rada@dzielnica16.krakow.pl. Przewodniczący Rady i Zarządu: Zygmunt Bińczycycki. Zastępca Przewodniczącego: Robert Adamek. Członkowie Zarządu: Kamil Bartosik, Marcin Bursa, Renata Połomska.

PROPOZYCJA KMK NA WZGÓRZACH KRZESŁAWICKICH

W ciągu najbliższych miesięcy „ruszy pełną parą” pętla na Wzgórzach Krzesławickich, dodatkowo uruchomiony zostanie tu bowiem dworzec autobusowy. Przedstawiamy zatem propozycje zmian w układzie linii Komunikacji Miejskiej Krakowa zaproponowane w związku z tym przez Zarząd Transportu Publicznego.

Ponieważ temat jest dla naszych mieszkańców niezwykle ważny, przedstawiciele Rady Dzielnicy XVII wzięli udział w spotkaniu, na którym przedstawiono propozycje zmian w układzie linii KMK w rejonie Wzgórz Krzesławickich. W związku z uruchomieniem dworca autobusowego przy pętli tramwajowej na Wzgórzach Krzesławickich planuje się w pierwszej kolejności skierowanie do nowej pętli linii aglomeracyjnych, dojeżdżających do miasta od strony gminy Kocmyrów-Luborzyca. Dodatkowo, do nowej pętli autobusowej skierowane zostaną linie 511 i 180. Linia 511 zapewni bezpośredni dojazd z pętli Wzgórza Krzesławickie w rejon Nowego Kleparza, alei Trzech Wieszczów oraz ulicy Czarnowiejskiej i Armii Krajowej. Umożliwi też obsługę komunikacyjną mieszkańców ulicy Architektów, którzy w znacznym stopniu nie mieli dotychczas zapewnionego bezpośredniego połączenia autobusowego. Zgodnie z oczekiwaniem Rady Dzielnicy XVII, planuje się również skierowanie linii 180 po trasie okrężnej, tak aby zapewnić dojazd z osiedla Grębałów do wszystkich szkół i przedszkoli zlokalizowanych w rejonie Wzgórz Krzesławickich. Bez zmian pozostanie na razie trasa linii 182. Po oddaniu nowego torowiska tramwajowego od ul. Mogińskiej do Mistrzejowic planuje się jednak skrócenie tej linii do odcinka Os. Na Stoku – Mistrzejowice. Linia 198 będzie kursować po trasie wprowadzonej od dnia 25 października 2025 roku, prowadzącej z Mistrzejowic przez Zesławice, Zakole i Szpital Okulistyczny do Wzgórz Krzesławickich i pętli Osiedle Na Stoku. Rozwiązanie to poszerzyło możliwość dojazdu dla mieszkańców ulicy Mistrzejowickiej i Morcinka. Mniejsze pojazdy znacznie lepiej radzą sobie z zawracaniem w rejo-

nie Szpitala Okulistycznego. Dodatkowo, linia 198 zastąpiła linię 422, której kursy zostały jednocześnie wprowadzone do rozkładu jazdy linii 122, dzięki czemu kursuje ona z częstotliwością co 20 minut w dni powszednie i co 40 minut w dni wolne. Takie rozwiązanie pozwoliło również na wprowadzenie przez wszystkie dni w tygodniu obsługi linii 122 taborom standardowym, zamiast mniejszych pojazdów, o co mieszkańcy Zesławic wnioskowali od dłuższego czasu.

Pakiet zmian może uzupełnić powrót linii 142/442 na trasę przez ulicę Darwina i Blokową. Takie rozwiązanie umożliwi dogodną przesiadkę na linie tramwajowe na przystanku Darwina. Będzie się wiązać jednak z możliwością zakłóceń w funkcjonowaniu, w związku z koniecznością pokonania

przejazdu kolejowego. Dlatego ewentualną kwestię zmiany trasy linii 142/442 pozostawia się do późniejszego uzgodnienia. Informujemy również, że nie planuje się obecnie zmiany tras linii 110, 149 i 160.

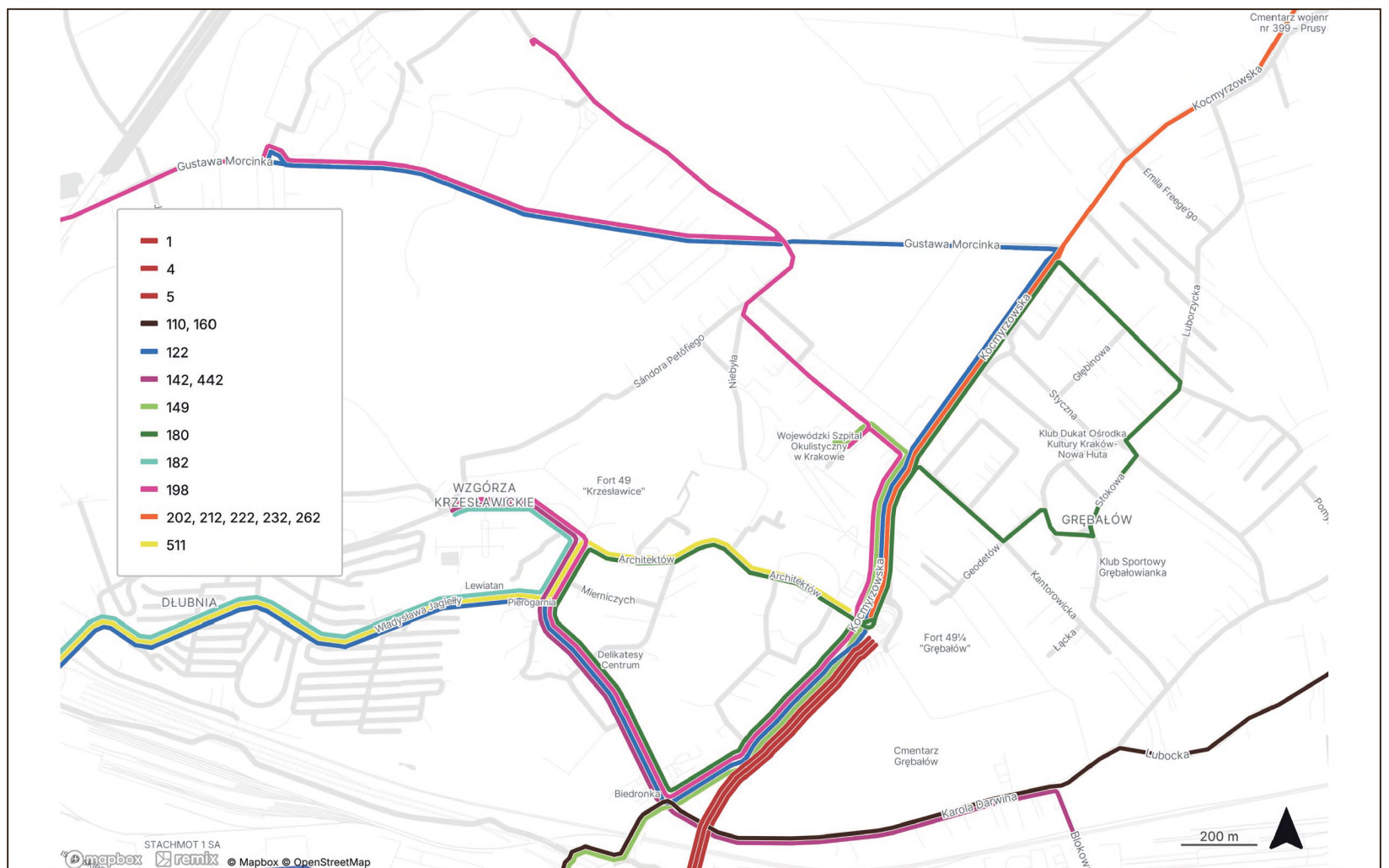
Propozycja zmian w funkcjonowaniu Komunikacji Miejskiej w Krakowie po oddaniu do użytku dworca autobusowego na pętli tramwajowej Wzgórza Krzesławickie:

- linie tramwajowe 1, 4 i 5 funkcjonują bez zmian;
- linie aglomeracyjne: 202, 212, 222, 232 i 262 skrócone do pętli Wzgórza Krzesławickie;
- linia autobusowa 511 skierowana od ul. Poległych w Krzesławicach przez ul. Architektów do pętli Wzgórza Krzesławickie. Funkcjonowanie linii we wszystkie dni tygodnia w pełnym wymiarze godzin, z częstotliwością co 15 minut w godzinach szczytu i co 20 minut poza godzinami szczytu i w dni wolne;
- linia autobusowa 182 pozo-

staje na obecnej trasie. Po oddaniu linii tramwajowej Mogilska – Mistrzejowice skrócona do trasy: Os. Na Stoku – Mistrzejowice;

- linia autobusowa 180 kursująca po trasie okrężnej wokół osiedla: Grębałów – Wzgórza Krzesławickie – ul. Architektów – ul. Poległych w Krzesławicach – ul. Kocmyrowska – Wzgórza Krzesławickie;
- linia autobusowa 198 kursująca po wprowadzonej od 25 października 2025 r. trasie: Mistrzejowice – Zakole – Szpital Okulistyczny – Wzgórza Krzesławickie – ul. Kocmyrowska – ul. Poległych w Krzesławicach – Os. Na Stoku. Do rozważenia przez przedstawicieli Rady Dzielnicy XVII – czy skierować linię bezpośrednio przez ul. Architektów. W takim przypadku możliwa byłaby korekta częstotliwości kursowania do 40 minut poza godzinami szczytu i w dni wolne, a w konsekwencji poprawa koordynacji z liniami 122 i 180;

- linia autobusowa 122 kursująca w wersji wprowadzonej od 25 października 2025 r. z częstotliwością co 20 minut w dni powszednie i co 40 minut w dni wolne, obsługiwana przez autobusy standardowe. W związku z tym, nie planuje się powrotu linii 422;
- linia autobusowa 142/442 do rozważenia przez przedstawicieli Rady Dzielnicy XVII – czy pozostaje na obecnej trasie przez ul. Kocmyrzkowską i Łowińskiego, czy powraca na swoją poprzednią stałą trasę przez ul. Darwina i Blokową. W takim przypadku umożliwiona zostanie dogodna przesiadka na linie tramwajowe na przystanku Darwina, natomiast autobusy będą jednocześnie narażone na zakłócenia w funkcjonowaniu w związku z koniecznością pokonania przejazdu kolejowego przez ul. Blokową;
- linie 110, 149 i 160 pozostają bez zmian.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

os. Na Stoku 15, tel. 12 645 30 09, rada@dzielnica17.krakow.pl

Przewodniczący- Andrzej Dziedzic, zastępca przewodniczącego Jerzy Wójcik, członek zarządu Wiesław Wojnarski.

Dziur Przewodniczącego Rady i Zarządu Andrzeja Dziedzica : poniedziałek i środa w godzinach 14.00 – 15.00, w siedzibie Rady Dzielnicy XVII os. Na Stoku 15 w Krakowie po wcześniejszym uzgodnieniu terminu w sekretariacie Rady Dzielnicy pod numerem tel. 12 645 30 09

PIŁKARSKIE ZMAGANIA W NOWEJ HUCIE

Statystyki są bezwzględne coraz więcej młodych ludzi rezygnuje z ruchu na rzecz Internetu zamieniając aktywność fizyczną na rzeczywistość wirtualną. By mobilizować dzieci i młodzież do uprawiania sportu Rada Dzielnicy XVIII podejmuje szereg działań, jednym z nich był zorganizowany dla uczniów klas 6 szkół podstawowych Turniej w Piłce Nożnej o Puchar Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

Do rozgrywek zgłosiło się aż 8 zespołów z nowohuckich szkół podstawowych. Chłopcy rywalizowali w dwóch grupach, w obrębie których rozegrano mecze w systemie każdy z każdym.

W pierwszej grupie wyniki kształtowały się następująco:

1. Szkoła Podstawowa 103
2. Szkoła Podstawowa 91
3. Szkoła Podstawowa 88
4. Szkoła Podstawowa 37

Natomiast w grupie drugiej:

1. Szkoła Podstawowa 87

2. Szkoła Podstawowa 140
3. Szkoła Podstawowa 142

Niestety z powodu niewystarczającej ilości zawodników w drużynie Szkoły Podstawowej nr 80 placówka zrezygnowała z udziału w eliminacjach.

22 października na boisku sportowym MOS Wschód, na os. Kalinowym 18, został rozegrany finał Turnieju w Piłce Nożnej Chłopców o Puchar Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta z udziałem 4 najlepszych zespołów z grup I i II.

W finałowych rozgrywkach najlepsze okazały się drużyny:

1. Miejsce Szkoła Podstawowa 140
2. Miejsce Szkoła Podstawowa 87
3. Miejsce Szkoła Podstawowa 91
4. Miejsce Szkoła Podstawowa 103

Skład zwycięskiej drużyny: Janczykowski Antoni, Gajoch Kacper, Bilski Mikołaj, Ciastoń Franciszek, Michno Szymon, Wójcik Patryk, Cupiał Jakub, Stradomski Adam, Galera Filip, Gajewski Michał.

Zawodnicy otrzymali dyplomy, puchary oraz medale. Wszyscy uczestnicy turnieju, łącznie niemal 50 uczniów, otrzymali okolicznościowe plecaczki i smakowitą pizzę.

Dekoracji zwycięzców dokonali: Mariusz Woda - Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII-Nowa Huta oraz Leszek Tytko-Prezes Małopolskiego TKKF.

Aż trzy najlepsze zespoły z Dzielnicy XVIII SP 140, SP 87 oraz SP 91 awansowały do Finału- Turnieju Niepodległości, który odbył się 11.11.2025r. gdzie zagrały z najlepszymi zespołami z terenu Nowej Huty. Warto zaznaczyć, że osiemnastka była na tym turnieju najliczniej reprezentowaną dzielnicą. Głównym organizatorem turnieju była Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Współorganizatorem Międzyszkolny Ośrodek Sportowy Wschód w Krakowie. Realizatorem zadania Zarząd Wojewódzki Małopolskiego TKKF. Turniej odbył się przy wsparciu finansowym Rady Dzielnicy XVIII -Nowa Huta.



KOLEJNY SEZON „NOWEJ HUTY W CZTERECH SMAKACH” DOBIEGŁ KOŃCA

15 listopada odbyła się już 32. edycja popularnych biegów crosowych „Nowa Huta w czterech smakach”. Jesienna odsłona wydarzenia zamknęła ósmy sezon cyklu, gromadząc blisko 300 uczestników. Centrum sportowych emocji stanowił Rodzinny Ogród Działkowy „Wisła”, który po raz kolejny gościł biegaczy w wyjątkowej, kameralnej atmosferze. Wśród licznie zgromadzonych zawodników znaleźli się reprezentanci nie tylko polskich klubów, lecz także biegacze z Zimbabwe, Hiszpanii, Ukrainy, Czech i Francji. Nową Hutę dumnie reprezentowały lokalne sekcje – Nowa Huta Team i Samolotowy, a także sportowcy z innych dyscyplin: piesciarze Hutnika Kraków oraz zawodniczki sekcji fitness Lejdis Hutnik. Silną grupę stanowili również biegacze z formacji Sabre Runners. Tradycyjnie w imprezie uczestniczyli przedstawiciele krakowskich oddziałów Stowarzyszenia Terapii Uzależnień MONAR, dla których udział w biegu ma także wymiar terapeutyczny i integracyjny. Zawodnicy rywalizowali na dwóch dystansach – około 5 km i 10 km.



Na krótszym dystansie po raz kolejny triumfowała Ola Tkaczyk, meldując się na mecie w czasie 20 minut. Drugie miejsce zajęła Agnieszka Piotrowska (23:36), a trzecie Martyna Jaszczyńska (25:05). Wśród mężczyzn najszybszy okazał się Kamil Marchewczyk z wynikiem 19:21. Na podium znaleźli się jeszcze Paweł Grzabka (19:59) oraz Tomasz Szkodziński (20:02).

W biegu na 10 km w kategorii kobiet bezkonkurencyjna była Anna Kawalec, która ukończyła trasę z czasem 43:41. Druga na mecie zameldowała się Julia Żądło (47:35), a trzecia – reprezentantka Polski w biegach górskich Ula Paprocka (48:43). Wśród mężczyzn rywalizacja miała wyjątkowy finał – całe podium zajęli wolontariusze Fundacji 4 Alternatywy. Zwyciężył Marcin Dzierwa (36:40), dla którego był to już dziesiąty triumf

na tym dystansie. Drugi był Daniel Żuchowski (38:29), a trzeci Marek Grygiel (38:50).

Tradycyjnie biegiom towarzyszyły akcje charytatywne. Uczestnicy mogli przekazywać karmę dla bezdomnych zwierząt w ramach inicjatywy „Człowiek Zwierzakowi Bratem”, a także oddać używany sprzęt biegowy dla osób przebywających w ośrodkach MONAR-u. Dzięki takim działaniom sportowe święto łączyło rywalizację z ideą wsparcia i wspólnoty.

Cały cykl „Nowa Huta w czterech smakach” realizowany jest przy nieocenionym wsparciu Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta oraz we współpracy z Ośrodkiem Kultury Norwida.

Piotr Jasiński

Fot. Zwiedzanieprzezbieganie,
Tadeusz Smoter

WIDOCZNY ZNACZY BEZPIECZNY

W ubiegłym roku, z inicjatywy Komisji ds. Komunikacji z Mieszkańcami, Promocji i Budżetu Obywatelskiego, Rada Dzielnicy XVIII- Nowa Huta rozpoczęła akcję „Świeć przykładem – noś odblaski”, rozdając w szkołach podstawowych elementy odblaskowe i organizując prelekcje z przedstawicielami Policji. Od początku akcji do najmłodszych mieszkańców dzielnicy trafiło już kilka tysięcy odblaskowych elementów, łącznie o zasadach bezpiecznego poruszania się po drogach usłyszy około 2 tysięcy dzieci.

Inicjatywa „Świeć przykładem noś odblaski” spotkała się z dużym zainteresowaniem zarówno wśród uczniów, jak i nauczycieli. W tym roku akcja ponownie ruszyła, a radni wraz z funkcjonariuszami Policji odwiedzą wszystkie nowohuckie podstawówki. – Odblaski zostaną przekazane uczniom klas pierwszych, ponieważ chcemy, aby już od najmłodszych lat dzieci wiedziały, jak zachowywać się na drodze – podkreśla Marta Bielecka- Woźniak przewodnicząca Komisji ds. Komunikacji z Mieszkańcami, Promocji i Budżetu Obywatelskiego. Takie działania są niezwykle ważne, ponieważ poprawiają widoczność najmłodszych pieszych i realnie zwiększają ich bezpieczeństwo. Prelekcje oraz profilaktyka sprawiają, że dzieci lepiej rozumieją zasady ruchu drogowego i uczą się właściwych nawyków na całe życie.



RADA DZIELNICY XVIII NOWA HUTA:

os. Centrum B 6, 31-927 Kraków, tel. 12-644-78-40,

e-mail: rada@dzielnica18.krakow.pl, www.dzielnica18.krakow.pl.

Zarząd: przewodniczący Mariusz Woda; z-ca przewodniczącego Józef Szuba; członkowie zarządu: Bogumiła Drabik, Andrzej Kowalik. Redakcja kolumny: Rada Dzielnicy XVIII.



NAGRODZONY BUDOWNICZY MOSTÓW MIĘDZY NARODAMI I KULTURAMI

Hejnał Mariacki rozpoczął uroczystą sesję Rady Miasta Krakowa, podczas której prof. Robert Traba odebrał Nagrodę Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Vincenza. Laureat Nagrody, prof. Robert Traba jest historykiem, politologiem, działaczem społecznym i kulturoznawcą.

- Nagroda Rady Miasta Krakowa imienia Stanisława Vincenza wyrasta z ducha Krakowa - miasta dialogu, otwartości i szacunku dla różnorodności. Jej celem jest uhonorowanie osób, które poprzez swoją twórczość, działalność naukową i społeczną budują mosty między narodami i kulturami Europy Środkowo-Wschodniej. To wyróżnienie dla tych, którzy - podobnie jak jej patron - wierzą, że prawdziwa siła Europy tkwi w różnorodności, w dialogu, a nie w podziałach. Dziś tę ideę - w sposób wyjątkowy i konsekwentny kontynuuje profesor Robert Traba, tegoroczny Laureat, poprzez niezwykle wkład w budowanie mostów porozumienia między ludźmi, społeczeństwami i narodami. Stanisław Vincenz żyjąc na styku kultur - polskiej, ukraińskiej, żydowskiej, węgierskiej, ormiańskiej i słowackiej - był rzecznikiem współistnienia narodów, religii i tradycji. Laureat Nagrody jest człowiekiem, który łączy świat nauki i społeczeństwa obywatelskiego, pokazując, że historia nie jest tylko zapisem przeszłości, ale narzędziem budowania przyszłości opartej na wzajemnym zrozumieniu. Jego

inicjatywy naukowe i społeczne są dowodem, że kultura i historia mogą służyć pojednaniu, empatii i wspólnemu dziedzictwu - mówił o prof. Robercie Tracie przewodniczący Rady Miasta Krakowa Jakub Kosek, który przewodniczy kapitule nagrody Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Vincenza. Nagrodę wręczyli wspólnie: Jakub Kosek, przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Iwona Chamielec, wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa oraz Kazimierz Barczyk, przewodniczący Rady Miasta Krakowa pierwszej kadencji.

- Kraków jest znany na świecie ze szczytowania się swoim dziedzictwem. Historycznie jesteśmy miastem na wskroś polskim, to jednak tutaj skupiło się wiele kultur współtworzących bardzo złożony organizm całej Europy Środkowej. W Stanisławie Vincenzie płynęła krew wielu narodów Europy i dzięki temu przywiązywał on wagę do historycznej idei tolerancji różnych narodów, grup społecznych i wyznań. (...) Dzięki cennym działaniom podejmowanym przez laureatów nagrody starzy i nowi mieszkańcy naszego kontynentu mogą przekonać się, że żyją na obszarze o bogatej historii i spuściznie. Profesor Robert Traba jest zaangażowanym obywatelem, który zabiera głos szczególnie tam, gdzie trzeba skomentować wkraczanie znanego polityki w świat kultury czy nauki, od wielu lat pracuje też nad zbliżeniem polsko-niemieckim - mówił do laureata Aleksander Miszański, Prezydent Miasta Krakowa.

Prof. Jacek Purchla, który wygłosił laudację na cześć laureata, mówił, że prof. Robert Traba jest człowiekiem dialogu kulturowego i misjonarzem idei małych ojczyzn i dodawał, że biorąc pod uwagę wszystkie jego dokonania, prof. Robert Traba wypełnił testament Stanisława Vincenza już z nadatkiem, a dziś z powodzeniem go rozwija, multiplikuje, propaguje i buduje mosty, stając się sumieniem naszej historii.

- Miałem nie być wzruszony, a jestem. Mówię to ze szczerego serca, bo to zaszczyt otrzymać tę właśnie nagrodę, w tym miejscu i od takiego patrona - mówił do zebranych podczas uroczystej sesji Laureat Nagrody, prof. Robert Traba. Dodawał też, że otrzymanie tej nagrody to też zaszczyt i zarazem dar w dwóch wymiarach: geopolitycznym oraz jako wyraz najwyższej jakości myśli, którą reprezentuje twórczość patrona nagrody, Stanisława Vincenza. - Dziś, obdarzając mnie Nagrodą Stanisława Vincenza, wędrowca w duchu i przestrzeni, dopełniłście niejako państwo sens moich wędrówek i za to bardzo dziękuję, jak i za serdeczność jakiej tu doświadczałem - usłyszeliśmy 19 listopada od Laureata Nagrody Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Vincenza.

Nagroda obejmuje gratyfikację finansową w kwocie 50 tys. zł, statuetkę oraz prawo do używania tytułu: „Laureat Nagrody Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Vincenza”. Jest kontynuacją przyznawanej w latach 2005-2019



Fot. RMK

nagrody „Nowa kultura Nowej Europy”.

Nagroda ta jest przyznawana od 2020 roku twórcom i promotorom kultury Europy Środkowo-Wschodniej za wybitne osiągnięcia w popularyzacji kultury tego

regionu. Jej laureatami w latach poprzednich byli: Oleg Sencow (2020 r.), Wojciech Ornat (2021 r.), Oksana Zabużko (2022 r.), Cezary Obracht-Prądkyński (2023 r.) i Rasa Rimickaite (2024 r.).

(ŁN)

TRANSPORT PRZEPEŁNIONY DOBREM PRZYWIÓŻŁ RADOŚĆ DO SCHRONISKA!

To było wielkie święto ludzkiej solidarności, otwartych serc i empatii. Rozpakowywaniu wielkiej ciężarówki z darami ze zbiórki „Psia łapa, koci pazur 2025” na rzecz podopiecznych Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt przy ul. Rybnej 3 towarzyszyły zaskoczenie, wzruszenie i ogromna radość.

Efekt akcji zbiórki karmy „Psia łapa, koci pazur 2025” przerósł najśmielsze oczekiwania. W sobotę 15 listopada ciężarówka wypełniona darami zebranymi podczas akcji „Psia łapa, koci pazur 2025” w blisko 120 punktach, z trudnością wjechała na parking przed Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt przy ul. Rybnej 3. - Pierwszy raz coś takiego widzę od kiedy tu pracuję - dzielili się swoim zaskoczeniem pracownicy schroniska. Bo rzeczywiście, ilość karmy była imponująca. - Samo zaangażowanie Krakowian, którzy przynieśli dary do punktów zbiórki rozmieszczonych na terenie całego Krakowa było imponujące! - podkreśla Jakub Kosek, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa, a zarazem organizator zbiórki. - I jeszcze dzisiaj, proszę tylko popatrzeć, przyszło blisko 40 osób żeby pomóc przy rozpakowywaniu ciężarówki. To niezwykle budujące i piękne - dzieli się swoimi

emocjami Jakub Kosek i dodaje, że jest dumny z mieszkańców Krakowa. Wolontariusze, strażacy i całe rodziny przez ponad godzinę rozpakowywali dary. Już nawet nie było miejsca na ich składowanie, a to oznacza, że cel, jaki przyświecał akcji, czyli zapewnienie dobrej karmy dla zwierząt przed zimą został osiągnięty.

- Sukces akcji zawdzięczamy ogromnemu zaangażowaniu krakowskich nauczycieli, uczniów i przedszkolaków, pracowników i czytelników bibliotek, członków rad dzielnic, instytucji publicznych i organizacji lokalnych - wymienia Jakub Kosek. Ale również prywatnym właścicielom sklepików, którzy pomimo niewielkich rozmiarów swoich lokali zdecydowali się zorganizować zbiórkę. Ogromne brawa i najserdeczniejsze podziękowania należą się Komendzie Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, która nie tylko włączy-

ła do akcji kilka Jednostek Ratowniczo-Gaśniczych jako punktów zbiórki, ale przede wszystkim zebrała dary ze wszystkich punktów w Krakowie i przewiozła do schroniska. - Ze wszystkich 120 punktów! Jestem za to wsparcie ogromnie wdzięczny, bo bez krakowskich wspaniałych strażaków

po prostu nie dalibyśmy rady - podkreśla Przewodniczący Rady Miasta.

Akcji „Psia łapa, koci pazur 2025” towarzyszyła imponująca mobilizacja, a jej rezultat pokazuje, jak silne są w Krakowie wrażliwość na potrzeby zwierząt i gotowość do niesienia pomocy. Dziękujemy

za każdą puszkę i każde opakowanie karmy, bo wiemy, że jest w nich cząstka Państwa serc. Niech ta akcja będzie inspiracją do dalszych wspólnych działań na rzecz dobra - zarówno ludzi, jak i zwierząt. Dziękujemy i do zobaczenia za rok!

(ABS)



Fot. RMK

Z NOTESU KIBICA

30.11 (niedziela) – godz. 13, II liga piłki nożnej: Hutnik – Śląsk II Wrocław

30.11 (nd) – godz. 15, II liga piłkarszy ręcznych – grupa IV: Hutnik – Siódemka Mysłowice (hala Suche Stawy)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia. Hutnik – Escola Varsovia Warszawa 2-2 (0-2): Szczepaniak, Kupiec. Na czele jest Legia Warszawa – 43 pkt. Krakowianie dalej w strefie spadkowej, na trzynastej pozycji – 13.

Centralna Liga Trampkarzy – grupa D. Puszcza Niepołomice – Korona Kielce SA 0-6 (0-3); mecz DAP Dębica – Hutnik został przełożony. Była to pierwsza kolejka rewanżów i ostatnia w tym roku. Nawyżej występy zakończyła Korona SA – 35 pkt. Hutnik jest jedenasty – 13, 13. Puszcza – 12.

Małopolska Liga Juniorów Młodszych – grupa I. W zaległym spotkaniu Wisła II Kraków – Puszcza II Niepołomice 0-4. 1. Cracovia – 46 pkt, 3. Puszcza II – 32, 7. Hutnik – 13.

Klasa A – grupa I. Zaległe spotkanie z 25 października Ekler Baranówka – Juvenia Prandocin miało odbyć się 15 listopada, ale zostało zweryfikowane jako walkower 3-0 na rzecz Eklera. Najlepszym zespołem jesieni jest Ekler, który zbierał 39 pkt **(dan)**

Przez 40 lat w klubie sportowym Hutnik większe sukcesy niż piłkarze odnosili przedstawiciele innych sportów. Pięściarze, siatkarze, szczypiorniści, koszykarze występowali w najwyższych ligach, przysparzając klubowi sukcesów, a byli jeszcze inni. Długo jednak niespełnionym marzeniem pozostawała gra futbolistów w ówczesnej I lidze, czyli ekstraklasie, choć kilka okazji do awansu było.

Wśród prowadzących ich trenerów nie brakowało znanych nazwisk, ale potrzeba było dopiero człowieka emocjonalnie związanego z Nową Hutą, który do tego pochodził z tych terenów. Kimś takim okazał się Władysław Łach. Zaczynał grać w piłkę w Grębałowiance, potem były Wanda i Hutnik. Jako szkoleniowiec

ZNOWU SPRAWILI ZAWÓD

ŁKS ŁÓDŹ – HUTNIK 2-0 (0-0)

1-0 – Ślęzak (54. rzut karny), 2-0 – Grabowski (78).

HUTNIK: Damian Hoyo-Kowalski – Hołuj, Daniel Hoyo-Kowalski, Burka (90. Bracik), Gandziarowski – Kiełsi (80. Bil), Szablowski (64. Motrycz), Urbańczyk, Jopek (64. Guerrier), Sowiński – Prusiński.

Sędziował: Błażej Syropiatko (Szczecin). Żółte kartki: Wzięch – Jopek, Daniel Hoyo-Kowalski, Sowiński. Widzów: 108.

Sytuacja nowohuckich piłkarzy staje się coraz trudniejsza i wiosną czeka ich ciężka walka o utrzymanie. Przed podróżą do Łodzi mimo wszystko wydawało się, że mogą jednak pokonać „ełkaesiaków” – w lipcu gładko u siebie wygrali z nimi 4-1 – którzy plasują się niżej od nich. Okazały się być to złu-

dzenia. Od 17 września nie wygrali żadnego spotkania

W Łodzi wydawało się, że mimo wszystko mogą okazać się lepsi, chociaż grę obydwu zespołów długo cechowała ostrożność. Ale to hutnikom, zwłaszcza przed przerwą, zdarzało się częściej docierać pod przeciwną bramkę i szukać

szansy na zaskoczenie miejscowego golkipera. I z upływem minut przysparzali mu więcej pracy. Cóż z tego, bez powodzenia. Żywiej zrobiło się po zmianie stron. W dużej mierze za sprawą łodzian, którzy uzyskali prowadzenie po karnym podyktowanym za faul. Wydawałoby się, że to goście powinni teraz zaatakować, ale było odwrotnie. Ruszyli oni bowiem do przodu ze sporym opóźnieniem. I mało tego nadziali się na kontrę i im bliżej było końca, tym widoczne było, że tracą wiarę, iż mogą coś zdziałać.

Była to pierwsza kolejka rundy rewanżowej. Najwyżej w II-ligowej tabeli znajduje się Unia Skierniewice – 38 pkt. Hutnik pozostał na piętnastej pozycji, co oznacza dalszy pobyt w strefie spadkowej – 18 pkt. W najbliższą niedzielę przed nim ostatni występ w tym roku, z wysoko plasującymi się rezerwami Śląska Wrocław. Po nim sporo pracy czeka szefów klubu. Jeszcze w grudniu ma pojawić się na testach rosły napastnik Sokoła Ostróda (IV liga), 23-letni Kacper Nowicki.

(dan)

NAJGORSI W MECZACH DOMOWYCH

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – MIEDŹ LEGNICA 1-3 (0-1)

0-1 – Cordoba (7), 1-1 – Stec (67), 1-2 – Cordoba (91), 1-3 – Mansfeld (95).

PUSZCZA: Perchel – Barczak (59. M. Stępień), Piekarski, K. Stępień, Mroziński – Cholewiak (83. Kasolik), Stec, Nascimento, Walski (59. Simon), Korczakowski (59. Śmiglewski) – Iwao.

Sędziował: Grzegorz Kawałko (Olsztyn). Żółte kartki: Stępiński, Jovicić, Grudziński, Letniowski; czerwona kartka: trener Miedzi Niedźwiedź (krytykowanie orzeczeń sędziego). Widzów: 900.

„Żubry” są najgorszym zespołem I ligi w meczach domowych. Żadnego nie wygrały i zdobyły tylko pięć punktów. Tyle samo uzyskali na

swoim boisku piłkarze GKS Tychy, ale choćby raz zwyciężyli. Tym razem gospodarze mogli przynajmniej zremisować – mieli jednak okazje na

komplet punktów – ale doliczonym czasie popełnili dwa koszmarnie błędy, wcześniej też ich nie brakowało, pod własną bramką. – Zabraliśmy sobie szanse wygrania meczu u siebie, co było naszym koszmarem w tym półroczu. W ogóle to za nami zły rok. Mam nadzieję, że zamknemy go w lepszy sposób. To kwestia podniesienia zespołu. Zawodnicy bardzo się starali, szkoda, że się nie udało, zapłaciliśmy frycowe. To sprawa doświadczenia zespołu, któ-

ry potrafi wykorzystać swój czas, a nam tego zabrakło – ocenił trener Tomasz Tułacz.

Była to ostatnia jesienna kolejka I ligi. Na prowadzeniu jesy Wisła Kraków – 39 pkt. Puszcza jest czternasta – 18 pkt i ma pięć punktów zapasu nad strefą spadkową. Przed nią wyjazdowe rewanże z przeciwnikami walczącymi o awans. Najpierw z Ruchem Chorzów, a tydzień później, 6 grudnia, Pogoń Grodzisk Maz. **(dan)**

FAWORYTKI BYŁY ZA MOCNE

WANDA – KARPATY KROSNO 4-6

WANDA: Szatko-Nowak 2,5; Chrońska 1; Kołodziej 0,5; Włodarska-Wcisło.

W kolejnym meczu II ligi nowohuckim pingpongistkom przyszło zmierzyć się z kandydatkami do awansu. Było to jednak zacięte spotkanie, obserwowane przez dość dużą liczbę widzów, którzy nieraz składali ręce

do okłasków. Były ku temu bowiem okazje. Jak choćby w pojedynku Jolanty Szatko-Nowak z wysoko plasującą się na krajowych młodzieżowych listach rankingowych Kingą Hawro. Zwłaszcza podczas wymiany, w trakcie której broniąca się krakowianka posyłała loby na koniec stołu, a punkt zdobyła upadając na podłogę. **(dan)**

SPOD SIATKI

I Liga Małopolska siatkówki kobiet – grupa zachodnia. Sparta – Dalin Myślenice 3-1 (25-15, 21-25, 25-16, 25-19). Było to spotkanie wicelidera z liderem. Po tym występie nastąpiła zmiana i znowu najwyżej znajduje się Sparta – 23 pkt.

I Liga Małopolska siatkówki mężczyzn. Sparta – MKS Ryglice 3-2 (25-21, 25-20, 21-25, 31-33, 15-9); Wawel Kraków – Hutnik 3-2 (21-25, 23-25, 25-20, 25-16, 23-21). Hutnik, przegrał pierwszy mecz, spadł na drugie miejsce – 13 pkt, Sparta jest siódma – 5. Prowadzi GKPS Gorlice – 15. **(dan)**

RYWALE NIE SPRAWILI IM TRUDNOŚCI

MOSIR BOCHNIA – HUTNIK 31-34 (14-16)

HUTNIK: Pęgielski, Dziągiew – Dzierwa 1, Krawczyk 6, Serafin 2, Przala 2, Cupisz 7, Pleszyński 2, Gubała 2, Jagielak, Krzysztof 3, Słowiński 1, Karwala 3, Adaś 2, Siwek 2, Pasierb 1.

Piłkarze ręczni z Bochni znajdują się w tabeli niżej od krakowian, których dorobek punktowy jest do tego aż trzy razy większy. Takie mecze jednak, mające charakter derbowy, potrafią być zacięte. Ale w Bochni wyrównana gra toczyła się ledwie przez kwadrans, do stanu 6-6 – w tym okresie gospodarzom zdarzyło się dwa razy uzyskać przewagę – po czym hutnicy zaczęli prowadzić i do końca nie dali się złapać. Przed przerwą najwięcej jednak mieli trzy bramki zapasu.

Po zmianie stron ta różnica rosła i w

38 min po trafieniach Piotra Karwali było 23-16. I raczej nie było obaw, aby mogło im się coś złego przydarzyć. Działo się tak, chociaż najsukuteczniejszy zawodnik Hutnika w tym sezonie, Bartłomiej Jagielak, nie zdobył ani jednej bramki. Z kolei najcelniej rzucający w trzech ostatnich spotkaniach, łącznie z tym, Tomasz Cupisz, został trzy razy ukarany po 2 minuty i po ostatniej oczywiście do gry nie wrócił. Nie przeszkodziło to niczym w wygranej. Liderem czwartej grupy II ligi szczypiornistów cały czas jest ASPR Zawadzkie – 24 pkt. Hutnicy znajdują się na czwartym miejscu, z dorobkiem 15 pkt – ale trzeba pamiętać, że nie wszystkie drużyny mają za sobą tyle samo występów – i teraz będą podejmować ostatnią w tabeli Siódemkę Mysłowice.

(dan)

80 LAT TRENERA, KTÓRY SPEŁNIŁ MARZENIA

związany też z klubem z Grębałowa, po czym został asystentem w Hutniku, a w 1989 roku I trenerem. I sezon 89/90 okazał się najlepszy dla jego piłkarzy. Zaczęli od Pucharu Polski. W pamięci pozostał zwłaszcza mecz z Lechem Poznań – kilka miesięcy później został mistrzem – wygrany 4-1, kiedy jego gracze robili z przeciwnikami, co chcieli. W PP dotarli aż do półfinału, ale ważniejsze stało się w czerwcu 1990 – Hutnik zakończył rozgrywki II ligi na pierwszym miejscu i dostał się do I ligi. I marzenia za sprawą trenera Łacha wreszcie się zściły.

Łach prowadził Hutnika (zajął z nim 5 miejsce) do jesieni 91 – wracał do niego dwa razy – a pracował jeszcze m.in. w Wisoce Dębica, GKS Bełchatów (w 1995 wywalczył awans do ekstraklasy), Górnika Łęczna, Śląsku

Wrocław, Górnika Zabrze, Cracovii. Pełnił też inne funkcje i dalej związany jest z Grębałowianką oraz Hutnikiem (związany jest ze szkoleniem młodzieży), na którym czasem można go zobaczyć.

Bieżący rok jest dla Władysława Łacha szczególnie. Właśnie obchodził 80 urodziny. Od 55 lat jest trenerem i ma na swoim koncie setki meczów, odnosząc różne sukcesy, w tym 35 lat awansu do ekstraklasy. Tak się zresztą składa, iż w 2025 roku nie brakuje jeszcze innych jubileuszy tego trenera. Było więc co wspominać podczas Jego benefisu w klubie Dukat w Grębałowie. Nie brakło bowiem ludzi z którym spotykał się podczas lat swojej pracy, w tym zawodników, z którymi odnosił sukcesy.

(dan)



Fot. Władysław Łach (pośrodku) z piłkarzami Hutnika. Od lewej: Dariusz Romuzga, Leszek Walankiewicz, Krzysztof Bukalski, Marek Koźmiński, Jerzy Kowalik, Kazimierz Węgrzyn

NOWOHUCKI TURNIEJ DZIECI W PIŁCE NOŻNEJ Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI



11 listopada br. na boisku sportowym pod balonem na os. Kalinowym został rozegrany finałowy turniej piłki dzieci klas VI i młodszych szkół podstawowych Dzielnic Nowohuckich.

Głównym organizatorem turnieju były Rady i Zarządy

Dzielnic XIV, XV, XVI i XVIII, które udzieliły wsparcia finansowego. Pomysłodawcą tego wydarzenia był Przewodniczący Komisji Sportu Rady Miasta Krakowa Marek Hohenauer. Realizatorem było Małopolskie Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej, a współorganizatorem Międzyszkolny

Ośrodek Sportowy Kraków - Wschód. Otwarcia Turnieju dokonał Prezes Małopolskiego TKKF Leszek Tytko oraz Wiceprezes Małopolskiego TKKF Karol Oleksy.

Do turnieju zakwalifikowało się 8 zespołów ze szkół: SP 140, SP 103, SP 130, SP Sióstr

Salezjanek, SP 126, SP 92, SP 87 oraz SP 52. Zespoły zostały podzielone na dwie grupy po 4 zespoły grające systemem każdy z każdym. Do półfinałów awansowały po dwa zespoły z każdej grupy. Zwycięskie drużyny rozegrały mecz o pierwsze miejsce, a dwie pozostałe o miejsce trzecie.

Ostateczne wyniki:

1. Szkoła Podstawowa 92 - Dzielnica XVI
2. Szkoła Podstawowa 130 - Dzielnica XV
3. Szkoła Podstawowa Sióstr Salezjanek - Dzielnica XVI
4. Szkoła Podstawowa 126 - Dzielnica XV

Najlepszy strzelec: Karol Mastalerz - SP 92. Najlepszy bramkarz: Tymon Jakubowski - SP 126. Najlepszy zawodnik: Robert Kurc - SP 130. Skład zwycięskiej drużyny: Król Jakub, Ogórek Kacper, Ogórek Filip, Dziedzic Aleksander, Ja-

nusz Julian, Mastalerz Karol, Krzywda Bartek, Sochacki Julian.

Dekoracji najlepszych drużyn i zawodników dokonali: Przewodniczący Komisji Sportu Rady Miasta Krakowa Marek Hohenauer, Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic Nowohuckich: Mariusz Woda - Dzielnica XVIII, Zygmunt Bińczycki - Dzielnica XVI, Konrad Maciejowski - Dzielnica XV wraz z Członkiem Zarządu Grzegorzem Guśtakiem i Radny Dzielnicy XIV Grzegorz Ronij.

Trzy najlepsze zespoły otrzymały puchary, medale i dyplomy, a pozostałe zespoły okolicznościowe dyplomy. Wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali okolicznościowe koszulki.

Najlepsi zawodnicy zostali wyróżnieni indywidualnymi nagrodami statuetkami i okolicznościowymi dyplomami.

W turniejach eliminacyjnych ogółem wzięło udział 153 zawodników z 18 szkół, w tym w finale 65 uczestników oraz około 90 widzów (rodzice, trenerzy, znajomi, przyjaciele). Obsługę sędziowską, techniczną i medyczną zabezpieczyło Małopolskie TKKF. Turniej sędziował: Stanisław Jamróz i Grzegorz Rybicki. Sędzią głównym turnieju był: Karol Oleksy. Zabezpieczono obsługę ratownika medycznego. Obiekt sportowy był udekorowany flagami, banerami i roll-upy Dzielnic Nowohuckich, TKKF oraz MOS-Wschód.

Leszek Tytko
Prezes Małopolskiego TKKF



HONOROWE CZŁONKOSTWO DLA BYŁEGO PREZYDENTA

Centrum Aktywności Seniora „Ruch To Zdrowie” w Mistrzejowicach Nowych zorganizowało w październiku tego roku spotkanie z byłym prezydentem Krakowa Jackiem Majchrowskim. Celem spotkania było nadanie mu Honorowego Członkostwa w Centrum Aktywności Seniora „Ruch To Zdrowie”. Prezydent Jacek Majchrowski był zaskoczony, ale wyglądał na bardzo zadowolonego z naszego wyróżnienia. Spotkanie stała się okazją do rozmów i wspomnień owocnej współpracy z czasów, gdy naszą Gminą Miejską Kraków kierował właśnie prezydent Jacek Majchrowski. Wspominaliśmy jego zaangażowanie i pomoc dla krakowskich seniorów. Wzruszenie i radość były widoczne na twarzy Pana Prezydenta, w momencie wręczania na jego ręce oficjalnego Honorowego Członkostwa w naszym Centrum Aktywności Seniora. A do życzeń skierowanych pod adresem naszego Honorowego Członka dołączyli obecni na spotkaniu znamienici goście: pełnomocnik Prezydenta d/s Seniorów Marta Wodyńska oraz były dyrektor Krakowskiego Centrum Seniora Sebastian Lipowski.

Adam Grelecki, Prezes CAS „Ruch To Zdrowie”



ANDRZEJKOWO...

„Czary mary, wosku lanie, co ma stać się, niech się stanie!”

Przypadające w nocy z 29 na 30 listopada Andrzejki postrzegane są jako czas zabawy, magii i czarów. Ich wyjątkowość wiąże się z faktem, iż wówczas ma miejsce koniec roku liturgicznego, przełom pomiędzy jesienią a zimą. W czasach pogańskich, z takimi momentami przesilenia w naturze, wiązała się wiara w zjawiska nadprzyrodzone. Uważano, że w owym czasie na ziemię miały przybywać duchy i dusze zmarłych, które mogły odsłonić żyjącym ich przyszłość. Według głęboko zakorzenionych wierzeń istoty ze świata nadprzyrodzonego komunikowały się z żyjącymi za pomocą pewnych znaków i symboli, stąd też ufano w znaczenie różnego rodzaju wróżb i przepowiedni. Wraz z rozwojem cywilizacyjnym zmalała wiara w moc andrzejkowych wróżb. Dawne zwyczaje, choć zostały częściowo zachowane, uzyskały nowe treści. Niedysiejsze zaś znaczenie licznych wróżb prze stało być zrozumiałe dla kolejnych pokoleń. Obecnie obrządku te, odarte ze starodawnej powagi, funkcjonują wyłącznie jako, pozbawiony głębszej wymowy i znaczenia, element wesołej zabawy. Jednakże mimo, iż niewiele zostało już z ich dawnej formy, warto ten wyjątkowy, listopadowy wieczór spędzić w gronie najbliższych – rodziny i przyjaciół. Do celebracji tego święta w duchu zabawy, już po

raz kolejny zaprasza Nowohucki Oddział Muzeum Archeologicznego w Krakowie. W siedzibie placówki, mieszczącej się w zabytkowym zespole dworsko-parkowym, w najbliższą sobotę (29. listopada) odbędą się „Andrzejki w branickim dworze”. Specjalnie na tę przygotowano ciekawe atrakcje. Uczestnicy będą mogli wykonać na warsztatach plastycznych pamiątkowy wieniec adwentowy według swojego pomysłu. To doskonała okazja do przygotowania się na nadchodzący okres świąteczny. Ponadto w urokliwych, zabytkowych wnętrzach nowohuckiego Muzeum odbędą się zainscenizowane pokazy Grupy Rekonstrukcji Historycznej Kompania Gryfitów, zajmującej się odtwarzaniem kultury rycerskiej i dworskiej przełomu XIV/XV wieku. Podczas naszego wydarzenia czynne również będą dwie wystawy w lamusie – dworze wieżowym z początków XVII wieku: ekspozycja stała „Archeolodzy dla Nowej Huty” oraz czasowa „Co jadano w czasach Bolesława Chrobrego”. „Andrzejki w branickim dworze” pozwolą uczestnikom przenieść się w czasy dworskiej elegancji i tradycji. Atmosferę tego dnia wzbogacą tradycyjne wróżby ludowe i andrzejkowe przepowiednie. Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy do naszej siedziby przy ul. Sasanek 2a, w sobotę 29. listopada, w godzinach 14:00-18:00. Wstęp jedynie 5 zł/osoba. Do zobaczenia w branickim dworze!

Anna Kolasa

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Kolejny etap pilotażowego programu „Moje pierwsze prawo jazdy”, spotkanie dla uczniów w Miejskim Przedsiębiorstwie Oczyszczania

Policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie, po raz kolejny spotkali się z grupą uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 64 przy ul. Sadzawki. Tym razem młodzież poznała zakres działania instytucji Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania, które dba nie tylko o czystość w mieście, ale również o bezpieczeństwo na drogach, poprzez odśnieżanie i likwidowanie śliskich nawierzchni. 18 listopada br. policjanci krakowskiej drogówki zorganizowali kolejne spotkanie dla uczniów objętych pilotażowym programem „Moje pierwsze prawo jazdy”, które odbyło się w krakowskim Miejskim Przedsiębiorstwie Oczyszczania. Pracownicy firmy zapoznali dzieci z działaniem tej instytucji, która nie tylko zarządza systemem odbioru i zagospodarowaniem odpadów komunalnych, ale również dba o utrzymanie czystości i porządku na drogach publicznych. Uczniowie klasy czwartej ze Szkoły Podstawowej 64 przy ulicy Sadzawki, wysłuchali wykładu dotyczącego zasad selektywnego zbierania odpadów w Krakowie i dowiedzieli się również, że instytucja ta odśnieża ulice w sezonie zimowym oraz neutralizuje śliskość nawierzchni, wykorzystując do tego specjalistyczny sprzęt. Osoba prowadząca prelekcję tłumaczyła jaki wpływ na bezpieczeństwo mają takie działania. Wcześniej, uczniowie tej szkoły uczestniczyli w zajęciach teoretycznych prowadzonych przez funkcjonariuszy ruchu drogowego i dotyczyły bezpiecznego zachowania się na drodze jako piesi oraz przyszli samodzielni rowerzyści. Uczniowie poznali podstawowe przepisy w tym zakresie, a także przy wsparciu funkcjonariuszy z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Krakowie uczestniczyli również w przejazdach rowerowych ucząc się przepisów w praktyce. Założeniem programu jest kształtowanie właściwych postaw wśród uczestników ruchu drogowego, którzy w przyszłości będą uzupełniać zdobytą już wiedzę i nabywać nowych umiejętności w poruszaniu się po drogach.

Dwaj mieszkańcy Podgórza zatrzymani za posiadanie narkotyków

Na początku listopada br., kryminalni z Komisariatu Policji II w Krakowie zatrzymali dwóch

mężczyzn, podejrzanych o posiadanie narkotyków. W mieszkaniu 32-latk policjanci zabezpieczyli m.in. marihuanę, mefedron i amfetaminę. Drugi z mężczyzn, 30-letni mieszkaniec Podgórza posiadał m.in. grzyby halucynogenne, mefedron i marihuanę. Kryminalni z Komisariatu Policji II w Krakowie ustalili, że dwóch mieszkańców Podgórza może posiadać w swoich mieszkaniach narkotyki. Na początku listopada w godzinach porannych policjanci pojechali do pierwszego z wytypowanych adresów, gdzie zastali 30-latkę, który został sprawdzony, a jego mieszkanie przeszukane. W trakcie przeszukania pomieszczeń policjanci znaleźli i zabezpieczyli m.in. słoik i pudełko z zawartością białego proszku, woreczki foliowe z suszem roślinnym, tabletki, wagę elektroniczną oraz telefony komórkowe. Po zważeniu i sprawdzeniu testami narkotykowymi, okazało się, że jest to m.in. prawie 450 gramów marihuany, ponad 200 gramów mefedronu, ponad 50 gramów amfetaminy oraz tabletki ecstasy. Wśród zabezpieczonych substancji znajdował się również haszysz, 175 sztuk plastrów LSD oraz grzyby halucynogenne. Ponadto policjanci zabezpieczyli na poczet przyszłych kar ponad 19 tys. złotych i 100 Euro. Tego samego dnia kryminalni udali się do innego z podgórskich wytypowanych mieszkań, gdzie jak ustalili, 32-latek miał posiadać zakazane substancje. W trakcie przeszukania funkcjonariusze znaleźli i zabezpieczyli m.in. narkotyki. Po zbadaniu narkotestami okazało się, że są to grzyby halucynogenne, mefedron i marihuana. 30-latek i jego 32-letni znajomy zostali zatrzymani i przewiezieni do Komisariatu Policji II w Krakowie, gdzie funkcjonariusze wykonali z nimi niezbędne czynności. Zebrany przez śledczych materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie starszemu z nich zarzutu posiadania środków odurzających, natomiast młodszemu posiadania znacznych ilości środków odurzających i substancji psychoaktywnych. Decyzja sądu wobec 32-latkę zastosowano środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy. Młodszy z mężczyzn objęty został poręczeniem majątkowym i policyjnym dozorem. Za posiadanie znacznych ilości środków odurzających i substancji psychoaktywnych 30-latkowi grozi do 10 lat więzienia, 32-latek za posiadanie narkotyków może spędzić „za kratkami” 3 lata. (mp)

NA STRAŻY MIASTA

Smog pod kontrolą: działania i efekty
Rozpoczął się sezon grzewczy, dlatego przypominamy, że na terenie Krakowa obowiązuje zakaz stosowania paliw stałych (węgiel, drewno) w celu ogrzewania budynków. Zgodnie z wytycznymi programu ochrony powietrza dla województwa małopolskiego, straż miejska przeprowadza planowane kontrole w tych lokalizacjach, gdzie na podstawie Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków, widnieją informacje o ewentualnym użytkowaniu źródła ciepła na paliwo stałe. Dodatkowo, zostaną wyznaczone strefy z intensywną zabudową jednorodzinną, gdzie może dochodzić do łamania przepisów w związku z okazjonalnym użytkowaniem tzw. kominków. Krakowska straż miejska dysponuje wyspecjalizowanym sprzętem: dronami z możliwością generowania obrazu o wysokiej rozdzielczości z dużej odległości oraz kamerą termowizyjną do kontroli temperatury powierzchni dachu/komina. Wysookość mandatu dla osób łamiących zakaz stosowania paliw stałych może wynieść do 500 zł. Sprawa może być również skierowana do sądu, który może wymierzyć grzywnę w wysokości do 5000 zł. Warto podkreślić, że kontrole przestrzegania przepisów uchwał antysmogowych mogą prowadzić również funkcjonariusze policji oraz pracownicy urzędu miasta. Odmowa lub utrudnianie czynności kontrolnych jest zagrożone karą pozbawienia wolności do trzech lat. Nieprawidłowości dotyczące spalania zakazanych paliw stałych lub odpadów można zgłaszać dzwoniąc do Krakowskiego Centrum Kontakt pod numer: 12 616 55 55, za pośrednictwem strony internetowej KCK, w aplikacji mobilnej Ekointerwencja lub dzwoniąc do straży miejskiej pod numer alarmowy 986. Efekty obowiązywania uchwały antysmogowej dla Krakowa, a także działań miasta i zaangażowania mieszkańców z każdym rokiem są coraz bardziej odczuwalne: w ostatnich dwóch latach na wszystkich ośmiu stacjach monitoringowych stężenia średnioroczne dla pyłu zawieszonego PM10 zanotowały wartości zgodne z normą, tj. poniżej 40 µg/m³; * na przestrzeni ostatnich lat obniżeniu ulega także liczba dni z przekroczeniami stężeń średniodobowych pyłu PM10 (dopuszczalna liczba dni przekroczeń to 35 dni w roku). Przykładowo na stacji tła miejskiego ul. J. Bujaka liczba takich dni w latach 2016–2024 kształtowała się w następujący sposób: 78, 71, 97, 68, 47, 57, 39, 17, 23 dni; zmiany stężeń średniorocznych pyłów o średnicy 2,5 µm również mają tendencję spadkową. W 2024 roku osiągnęły na stacji tła miejskiego wartość 16,6 µg/m³ przy obecnie obowiązującej krajowej normie 20 µg/m³; * w 2024 roku po raz pierwszy odnotowano osiągnięcie normy na wszystkich sześciu stacjach dla benzo(a)pirenu; * przekroczenie normy średniorocznej dwutlenku azotu w roku 2024 wystąpiły tylko na stacji komunikacyjnej zlokalizowanej na al. Krasińskiego. (mp)

29 listopada 2025, godz. 14.00-18.00

ANDRZEJKI

w programie:
grupa rekonstruktorska
wieńce adwentowe
wróżby andrzejkowe
zwiedzanie wystawy

w branickim dworze

Wstęp 5 zł

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE W KRAKOWIE

Oddział Nowa Huta, ul. Sasanek 2A

INFORMATOR NOWOHUCKI



SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświeceni: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.



NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.



DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.



MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. www.bjb.net.pl
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981



USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętkarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowe - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.



USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powy-padkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. www.stacja-au-

tokomputer.pl E-mail: auto-komputer@op.pl.

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.



KWIACIARNIE

- Kwaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązaniki okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.



NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

OGŁOSZENIA DROBNE

ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

DOM 25 KM OD KRAKOWA SPRZEDAM. 516-875-304.

RTV - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

TAPICER. 784-906-675.

REKLAMA



OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II

UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24

www.cordia.com.pl

os. Uroczę 5

12 644-87-75, 512-179-466

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO - CAŁODOBOWO**

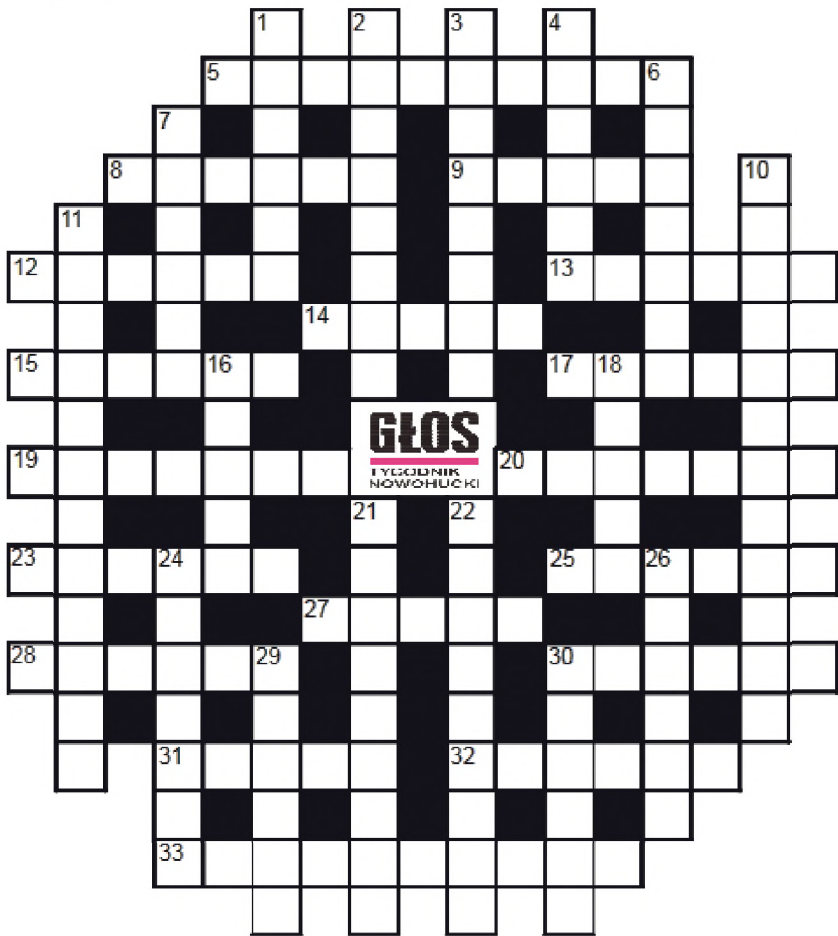
Nekrologi i kondolencje

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu”

(al. Jana Pawła II 232 - NCK, p. B201)
tel. 12 643 44 33

POZIOMO: 5. najstarsze wydawnictwo w Polsce założone we Lwowie, aktualnie we Wrocławiu, 8. dreszcze, mrowie, 9. nachalny pochlebca, 12. piskliwy głos, 13. gruba kasza jęczmienna, 14. czerwono-pomarańczowa farba do włosów, 15. miasto w pobliżu ujścia Świdra do Wisły, 17. gwałtowny płacz, 19. olbrzymia fala morska, 20. największe miasto Szkocji, 23. fortyfikacyjne umocnienie ziemne, 25. młoda owca, 27. wieczko od słoika, 28. bezinteresownie okazana grzeczność, 30. poranna msza św. w adwencie, 31. partia śpiewana w utworze muzycznym, 32. drapieżne ptaki łowcze, 33. prezydent Ukrainy w latach 2005–2010.

PIONOWO: 1. silne uczucie niechęci, 2. część twarzy, 3. płytkie miejsce w rzece, 4. sos pomidorowy, 6. komedia muzyczna, 7. niepowodzenie, krach, 10. przeciwnik postępu, 11. Władysław, były minister spraw zagranicznych III RP, 16. pies gończy, 18. uczucie pieczenia w przełyku, 21. urządzenie do wykonywania odbitek tekstów lub rysunków, 22. orzeszek ziemny, 24. państwo ze stolicą w Montevideo, 26. wspólny odcinek przewodu pokarmowego i oddechowego, 29. cienki płat określonego materiału, 30. ostatnia faza baroku.



Rozwiązanie krzyżówki nr 46: **POZIOMO:** 5. wytrzeszcz, 8. pepegi, 9. Bzura, 12. Tirana, 13. Mahler, 14. Warna, 15. epizod, 17. okręty, 19. skorupa, 20. heroizm, 23. blacha, 25. Al-bion, 27. skroń, 28. anyżek, 30. Lesbos, 31. Mikro, 32. Kaszub, 33. Isinbajewa. **PIONOWO:** 1. syrena, 2. arbitraż, 3. membrana, 4. szturm, 6. znachor, 7. dekarz, 10. anestezjolog, 11. Niepokalanów, 16. obuch, 18. koral, 21. hekatomba, 22. protekcja, 24. ciżemki, 26. biskup, 29. kokpit, 30. listwa.

Ważne, że jest uprawnienie

Usłyszałem gdzieś o wyroku sądu w Łodzi, wedle którego opłata dodatkowa za brak zostawienia karty parkingowej za szybą w samochodzie jest nielegalna. Czy to znaczy, że jeśli osoba niepełnosprawna ma taką kartę, to nie musi jej umieszczać, gdy parkuje w centrum?

Najprawdopodobniej ma Pani na myśli wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Łodzi z 6 czerwca 2025 r. (sygn. III SA/Łd 293/25), w którym orzeczono, że brak włożonej karty parkingowej za szybę pojazdu nie jest równoznaczny z brakiem opłaty za postój, więc nie uzasadnia nałożenia opłaty dodatkowej. Sąd nie kwestionował legalności samej tej opłaty w przypadku, gdy osoba parkująca zobowiązana jest do zapłaty za parkowanie, natomiast podważył nakładanie (regulaminem strefy płatnego parkowania będącego załącznikiem do uchwały Rady Miejskiej) na parkujących dodatkowych obowiązków, nieprzewidzianych ustawą o drogach publicznych, a także procedury związane z nakładaniem opłaty dodatkowej.

W sprawie, która była przedmiotem postępowania przed WSA, zaskarżono przepisy uchwały Rady miejskiej w Łodzi, na podstawie której pobierane są opłaty parkingowe. Uznając niektóre z zapisów uchwały za bezprawne, WSA w uzasadnieniu wyroku podkreślił, że nieuzasadnione jest wprowadzanie w odniesieniu do podmiotów posiadających abonamenty parkingowe dodatkowego pozaustawowego kryterium uznania, że wypełniły obowiązek opłacenia postoju/są posiadaczami abonamentu ze stawką zerową – tzn. umieszczenia abonamentu (a w przypadku osób niepełnosprawnych również karty parkingowej) we wskazanym w uchwale miejscu pojazdu. Brak umieszczenia ww. dokumentów stosownie do warunków określonych w § 5 ust. 1 pkt 3 uchwały nie może być traktowane jako nieuiszczalne opłaty parkingowej zagrożone nieuzasadnioną sankcją w postaci opłaty dodatkowej. Sąd podkreślił, że miasto ma prawo weryfikować, czy ktoś uiszczył opłatę parkingową lub czy posiada uprawnienia do darmowego parkowania, ale nie może z góry zakładać, że brak karty za przednią szybą pojazdu to podstawa do nałożenia kary. (sp)

Pani Wiesia z Chałupek

Zapraszamy do oglądania 845 odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej. Jej bohaterką będzie Wiesława Zboroch, która od urodzenia mieszka w Chałupkach. W momencie, kiedy zaczęła powstawać Nowa Huta, mała wieś rolnicza z dnia na dzień stała się miastem-osiedlem, tyle, że bez infrastruktury, bez dróg, bez kanalizacji, bez kabli telefonicznych. Mieszkańcy często w czynie społecznym podejmowali się prac mających dostosować ich miejsce zamieszkania do rozwijającej się Nowej Huty. Początkowo nie zdawali sobie sprawy, jaki wpływ na ich życie może mieć budowa kombinatu i związanego z tym przemysłu. Reakcją miasta na coraz bardziej zatrute środowisko było stworzenie strefy, gdzie nie można było się budować. Młodzi mieszkańcy Chałupki zaczęli opuszczać miejsce zamieszkania i przenosić się gdzie indziej. Wiesia była jedną z tych nielicznych młodych osób, które pozostały w rodzinnej miejscowości i całe życia starała się działać dla dobra jej mieszkańców. Jest lokalną działaczką, założycielką Klubu Aktywnych Kobiet. Spełniała się jako Członek Rady Krakowskich Seniorów. Dla Pani Wiesi ważne jest, żeby nie zapominać, że Chałupki są częścią Nowej Huty.

Do oglądania 844 odcinka Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy do kina Sfinks od piątku 28 listopada oraz w poniedziałek 1 grudnia na antenę TVP Kraków.

KŁOPOTY KOALICJI OSZUSTÓW

Zmiana na stanowisku marszałka Sejmu pozornie niczego nie zmienia: były komunistyczny aparatczyk Czarzasty zastąpił Hołownię, emerytowaną gwiazdę TVN. Koalicja oszustów kurczowo trzyma się stołków, jej zaplecze rozkrada kraj, gromada nieudaczników udaje, że rządzi, a Tusk wzywa do narodowego pojednania i równocześnie przyspiesza rozprawę z opozycją. Rosyjscy dywersanci wysadzają tory kolejowe i wzniciają pożary, a rząd i jego służby zajmują się w tym czasie ściganiem byłego ministra Ziobry oraz tropieniem rzekomych afer z czasów rządów PiS. Poglębia się zapaść w służbie zdrowia, ministrowie bezradnie rozkładają ręce, pacjenci miesiącami czekają na badania lub rozpoczęcie leczenia, a rządząca koalicja zajmuje się sporem o obsadę stanowiska wicepremiera.

Przyszłoroczny budżet, właśnie dyskutowany i wkrótce uchwalany, nie zapowiada poprawy sytuacji. Przede wszystkim nie będzie zapowiadanych podwyżek płac, bo trudno za taką uznać trzyprocentowy wzrost wynagrodzeń, nie pokrywający nawet skutków inflacji. Drastycznie obniżono wydatki na zwalczanie bezrobocia w czasie, gdy mnożą się grupowe i indywidualne zwolnienia, a fatalne prognozy nie przewidują powstrzymania tej tendencji. Ceny wciąż rosną, rząd kłamie, że tak nie jest, a od nowego roku czekają nas kolejne podwyżki m.in. cen prądu.

Przestępcy w białych kołnierzykach zasiadają w Sejmie i Senacie, a rząd przymerza się do likwidacji Centralnego Biura Antykorupcyjnego, co tylko rozzuchwali i tak pewnych swej bezkarności łapówkarzy. Wymiar sprawiedliwości jest w ruinie, a nadzwyczajna kasta korzysta z okazji, żeby całkowicie przejąć sądownictwo, zapewnić sobie przywileje i jeszcze wyższe dochody. Nikt już nie może liczyć na sprawiedliwość, konstytucja przestała obowiązywać, a prawo jest naginane do potrzeb rządzących. Trudno się dziwić, że w tej sytuacji były komunista może przedstawiać się jako obrońca demokracji. Chociaż nie do końca, bo zapowiada stosowanie „marszałkowskiego weta”, o którym nie ma mowy ani w konstytucji, ani w polskim prawie.

Ministerstwo spraw wewnętrznych, z jedną z najbardziej żalonych postaci w tym rządzie, ogłasza sukces w pościgu za dywersantami, ale po pierwsze dwaj – tak twierdzą władze – główni autorzy zamachu na kolej spokojnie wjechali do Polski, wysadzili tory i spokojnie wyjechali. Potem ogłoszono, że schwytano czterech kolejnych uczestników zamachu, po czym, po paru dniach przyznano, że trzech z nich zostali wypuszczeni, bo nie ma przeciw nim żadnych dowodów, a czwarty został zatrzymany z innego powodu, który przypadkowo wykryto. Czy to jest sukces? Rząd wysłał następnie do pilnowania torów tysiące żołnierzy, którzy owszem, są uzbrojeni ale... nie mają amunicji. Czy to jest poważne ministerstwo i poważny rząd?

Sytuacja na świecie na tyle jest poważna, że Polska musi przygotować się na różne warianty zagrożenia. Czy obecny rząd jest do tego zdolny? Ucichły zapewnienia o budowie „tarczy wschód”, a z pasma obiecanych umocnień wzdłuż granicy, została jedynie makieta pod Warszawą. Nadal nic nie wiemy o ochronach czy zabezpieczeniach na wypadek ataku. Podobno w razie agresji Polska posiada amunicję na kilka pierwszych dni obrony. Gdy dojdzie do kryzysu będzie już za późno na jakiegokolwiek reformy. Rząd Tuska musi zostać odwołany jak najszybciej.

ALEŻ ONI GRABIĄ...

Nasza złotówka nawet trzyma się mocno, a i inflacja wyhamowała oscylując wokół 3 procent. Ta tendencja jeśliby się utrzymała byłaby zwiastunem odnowy finansów państwa. Niestety planowany budżet państwa na przyszły rok przewiduje olbrzymią dziurę budżetową. Deficyt budżetowy na rok 2026 wyniesie około 271 mld zł, co jest niższe niż wcześniej prognozowane 289 mld zł. Wydatki państwa w 2026 roku planowane są na 919 mld zł a dochody na 648 mld zł. Budżet co prawda zapewnia stabilność finansów publicznych, przy jednoczesnym zagwarantowaniu rekordowych wydatków na bezpieczeństwo, zdrowie, edukację oraz inwestycje infrastrukturalne i energetyczne.

Jednak ja się niepokoję o finanse państwa, czytając o wzrastających wydatkach państwa na nie koniecznie najważniejsze wydatki. Przykładowo kancelaria Prezydenta RP wystąpiła o zwiększenie swojego budżetu prawie o 9 procent w stosunku do poprzedniego roku z 298 mln zł do 325,5 mln zł. Jak uzasadniono przyrost tych wydatków. Po pierwsze pan prezydent zamierza jak to było w jego zwyczajach w IPN i Muzeum II Wojny Światowej podróżować po świecie. Jego kancelaria chce przeznaczyć o 5 mln więcej pieniędzy na podróże zagraniczne i krajowe pana Prezydenta. Ponadto pan prezydent zamierza gościć więcej różnych notabli, których chce po pańsku przyjąć.

Po drugie Kancelaria Prezydenta chce zatrudnić nowych urzędników. Już obecnie jego kancelaria składa się z 20 biur na czele których stoją dyrektorzy. Ponadto Prezydent po objęciu funkcji powołał szefa kancelarii i dodatkowo pięciu sekretarzy stanu i pięciu podsekretarzy stanu, czyli mamy 10 urzędników w randze wiceministrów! Oczywiście w biurach pracują różni „przyjaciele królika” za ciężkie pieniądze. Poprzedni prezydent Andrzej Duda w roku 2024 zatrudnił 365 urzędników, którym co roku wypłacano 59 mln zł, a ich pensje nie schodziły poniżej 10 tys. zł, a sięgały raczej z wysługą lat 20 tys zł. Obecnie te wydatki mają wyraźnie wzrosnąć co w kontekście wetowania aktów prawnych przez pana Prezydenta budzi coraz większe zdziwienie. Jak można niszczyć państwo i gryźć rękę, która ich karmi?! Nie będę wymieniał ton mięsa, wędlin i nabiału, a także alkoholu zakupowanych w Kancelarii na potrzeby pana Prezydenta, jego rodziny, a także tej armii darmozjadów.

Na koniec poruszę jeszcze jedną sprawę niebotycznych zarobków lekarzy opłacanych z państwowej kasy. W ostatniej „Angorze” nr 47 z 23 XI wyczytałem, że spora grupa lekarzy na kontraktach zarabia po 100 tys. zł, a są nawet tacy którzy wyciągają 200 i 300 tys. zł miesięcznie!? Z artykułu „Zarobki jak w Hollywood, a kolejni jak w PRL-u” można się dowiedzieć jak chora jest nasza służba zdrowia. Sformalizowana, pełna głupich nadregulacji służba zdrowia, pamiętająca czasy minioniej epoki doprowadza do fikcyjnego zatrudniania na kontraktach w państwowej służbie zdrowia lekarzy których brakuje jak np. neochirurgów „pracujących”, aby spełnić przepisy, a ma to nie wiele wspólnego z rzeczywistością. Nie wspomnę o co najmniej dziwnej automatycznej rewaloryzacji wynagrodzeń, które mają się nijak od rzeczywistości wykonywanej pracy. Nie wchodzę w szczegóły tego artykułu ale polecam jego lekturę, która może zjerzyć włos na głowie.

Jedno jest pewne jeśli będziemy marnotrawić tak pieniądze jak we wspomnianej Kancelarii Prezydenta, czy w służbie zdrowia to proces uzdrawiania finansów państwa zostanie zatrzymany i doprowadzi do upadku złotówki i wzrostu inflacji co już przerabialiśmy w naszym kraju.

CZAS POŁOWIĆ NA BLACHĘ (2)

Obiecałem, że w tym tygodniu napiszę nieco więcej na temat tego, jaki wygląd jesiennej blaszki jest najlepszy – najlepszy w tym sensie, by blaszka była jak najskuteczniejsza w charakterze przynęty.

Generalnie w świecie wędkarzy przeważa opinia, zgodnie z którą lepsze są te przynęty, które w danym typie łowiska nie wyróżniają się swoją niezwykłością, ale przeciwnie – godzą się z charakterem tegoż łowiska, jakoś wpasowują się w to łowisko. Dlatego można przyjąć, że rozsądniej jest powierzyć nasze łowieckie powodzenie blaszkom białometalicznym, gdy łowimy w wodach przejrzystych, jasnych, w wodach „płatkowo-uklejowych”, natomiast w wodach żółtawych, które niektórzy nazywają „karasiowymi”, lepiej sprawdzą się błyski mosiężne lub miedziane.

A skoro o kolorze wody mowa, to warto zauważyć, że barwa wody w rzece lub jeziorze zmienia się nie tylko w zależności od nasłonecznienia zewnętrznego, czyli de facto od pogody, ale zmienia się również odpowiednio do pory roku i temperatury. Zabarwienie wody w rzece w ciepłych miesiącach upodabnia się do wody „karasiowej”, natomiast w miesiącach chłodnych, staje się bardziej przejrzyste, jaśniejsze, woda jakby bieleje. To także może nam sugerować, kiedy jakich blaszek używać. Dość powszechny jest pogląd, że w dni szare, pochmurne najskuteczniejsze będą błyski złote, w dni pogodne – blaszki srebrne, a w półmroku godzin przedwieczornych – blaszki polerowane. Tak czy inaczej można przyjąć, że łowiąc na tradycyjne blachy o metalicznym lśnieniu jesienią, korzystnie będzie wytłumić ich żywy blask poprzez zmatowienie drobnym papierem ściernym lub rzecznym piaskiem. Można sądzić, że lśniąca cacka z niklu lub polerowanego mosiądzu nie są tym, za czym ryby przepadają najbardziej. One – jak się wydaje – kierując się instynktem, i jeśli na coś liczą, to liczą na typową dla siebie zdobycz. Dlatego szczupaka bardziej zmobilizuje do ataku blaszka ciężko kołysząca się w toni niż blaszka z boczną zawieszką, szalejąca w wodzie, i niekiedy zwana z tego powodu przez wędkarzy „wariatką”.

Pisząc o klasycznych blachach, nie można jednak zapominać, że spinningista dysponuje nie tylko nimi. Na pewno posiada także różnorodne woblerki, które nie są może specjalnie atrakcyjne dla wspomnianych szczupaków, ale przecież w rzekach czy jeziorach nie tylko szczupaki żerują. I wiele zależy od tego, jakie ryby zamierzamy upolować. Jeśli poza szczupakiem chcemy zamierzyć się także na sandacza, warto sięgnąć wtedy pod stosowną dla obu gatunków wahadłówkę. Z kolei tam, gdzie obok szczupaka może się trafić również większy okon, warto poeksperymentować z wirówką – na którą szczupak także może się złakomić. Warto to wziąć pod uwagę, gdy obławiamy miejsca, w których spotkać można grubsze egzemplarze okonia, a są to miejsca identyczne ze stanowiskami szczupaka – w rzekach będą to stanowiska wiodące od spokojnych, głębokich partii koryta do płytkiego brzegu, czasami z trudnym do zauważenia prądem wstecznym. Okonie zainteresują się zarówno małą błyską wahadłową, odpowiednim woblerem czy twisterem ale przepadają wręcz za błyskami wirującymi. A gdy na dodatek przy kotwicze takiej błyski znajdzie się czerwony wabik, to wtedy efekt bywa murowany.

ZIMOWE KALENDARIUM

Gdyby na którejkolwiek z dróg Republiki Federalnej Niemiec – autostrad nie wyłączając – panowały takie warunki atmosferyczne, jak w miniony piątek rano w Krakowie – a pojawił się na nich Niemiec lub Polak (a także kierowcy innych nacji) samochodem na letnich oponach, to w razie policyjnej kontroli natychmiast jego portfel stałby się lżejszy o 60 euro. Taka sama kara czekałaby na miłośników opon całorocznych oznaczonych literami M+S, a nie symbolem gwiazdki śniegowej na tle trzech górskich szczytów. Dopiero ta gwiazdka śniegu z trzema górkami – zgodnie z unijnymi wymogami – oznacza oponę zimową. A takie muszą być używane w Niemczech od 1 października do 1 kwietnia roku następnego, jeżeli na jezdni zalega śnieg, lód czy błoto pośniegowe. Gdy droga sucha, a nawet mokra można jeździć na letnim ogumieniu, jednak kierowca nigdy nie jest w stanie przewidzieć zmieniających się warunków pogodowych w okresie jesienno-zimowym.

Każdy Polak, ale i Polka, którzy preferują zimowy wypoczynek na nartach mają do wyboru dwie opcje – albo wzniesienia na południu kraju, albo wysokie góry na południe od naszych granic. W Polsce o tyle dobrze, iż nie ma granicznych dat, pomiędzy którymi wymaga się, by zakładać na koła opony zimowe. Natomiast za granicą – nie tylko we wspomnianych już Niemczech – dość łatwo „zarobić” mandat za brak zimowego ogumienia, gdy jedzie się w Alpy, bądź Dolomity.

Najdziwniejsze są przepisy w Austrii. Nawet w zimie można jechać na oponach letnich, ale pod warunkiem, że na drogach zaśnieżonych czy oblodzonych na kołach napędzanych znajdują się łańcuchy. Mandat za brak „zimówek” wynosi od 100 do 1000 euro. Może być także zatrzymany dowód rejestracyjny i zakaz dalszej jazdy. Ciekawe, że bieżnik w oponie zimowej poniżej 4 mm traktowany jest przez policję jak jazda na oponach letnich. Czas obowiązkowej jazdy na oponach zimowych rozciąga się od 1 listopada do 15 kwietnia roku następnego.

W Czechach „zimówki” są obowiązkowe od 1 listopada do 31 marca, ale tylko wtedy, gdy na nawierzchni drogi znajduje się śnieg bądź lód, względnie prognozowane są takie warunki pogodowe. Ale bieżnik „zimówek” nie może być płytszy niż 6 mm.

W Słowacji natomiast wystarczy bieżnik o głębokości 3 mm. Zaś opon zimowych używać należy – podobnie jak w Czechach – od 1 listopada do 31 marca.

We Włoszech „zimówek” należy używać – od 15 listopada do 15 kwietnia, choć tylko na drogach w górach np. w południowym Tyrolu czy okolicach przełęczy Brenner. Potem jednak do 15 maja należy założyć opony letnie, bo istnieje zakaz jazdy na oponach zimowych latem. Zresztą słusznie, bo jak wykazuje niemiecki automobilklub ADAC na oponach zimowych przy temperaturze zaledwie 15 st. C droga hamowania z prędkości 100 km/godz. może być dłuższa nawet o 16 metrów!

I jeszcze jedna uwaga – opona zimowa czy opona całoroczna, ale spełniająca wymogi „zimówki” musi być specjalnie oznaczona zgodnie z wymogami Unii Europejskiej. Tym znakiem jest śniegowa gwiazdka na tle trzech górskich szczytów, rzadziej określenie 3PMSF. Opona całoroczna z oznaczeniem jedynie M+S traktowana jest podczas kontroli przez funkcjonariuszy policji jako opona letnia. Oczywiście nie w Polsce. Wszak u nas nie ma ograniczeń czasowych do jazdy na letnim ogumieniu.

JAK NIE PRZESOLIĆ SWOJEGO ZDROWIA

W czwartek, 4 grudnia 2025 r. Klub Mirage (os. Bohaterów Września 26) zaprasza o godz. 16:00 na spotkanie pt. „Sól w diecie – jak nie przesolić swojego zdrowia”. Czy naprawdę jemy za dużo soli? A może to tylko kolejny dietetyczny mit? Klub zaprasza na spotkanie z cyklu „Akademia Zdrowia i Urody” z dietetyczką kliniczną Elizą Szelest. Dowiedziecie się, jak świadomie dobrać produkty, aby chronić zdrowie serca, nerek i kości. Wydarzenie dla dorosłych i seniorów. Wstęp wolny. (f)

Kraków

Sól w diecie – jak nie przesolić swojego zdrowia?

spotkanie z dietetyczką

4.12.2025 | godz. 16:00

Klub Mirage OKKNH | os. Bohaterów Września 26

wstęp wolny

spotkanie w ramach Akademii Zdrowia i Urody

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

REKLAMA

ZAPRASZAMY DO BARÓW MLECZNYCH NA SMACZNE I NIEDROGIE POTRAWY

Bar „Bieńczyce”, os. Kazimierzowskie 22, tel. 12 648 15 10

Bar „Centralny”, os. Centrum C1, tel. 12 644 14 95

Bar „Szkolny”, os. Na Skarpie 24, tel. 12 644 34 02

Bar „Północny”, os. Teatralne 11, tel. 12 644 40 87

**Bary zapewniają świeże i tanie dania
tradycyjnej kuchni polskiej**

TOWARZYSTWO
SOLIDARNEJ POMOCY
im. Kazimierza Fugla w Krakowie

JEDEN
DRUGIEGO
BRZEMIONA
NOŚCIE

Wypożyczalnia **non-profit** Sprzętu Rehabilitacyjnego

oraz sprzętu służącego do opieki nad osobami przewlekle chorymi czy w podeszłym wieku.

**Pełny asortyment oraz zasady wynajmu
na stronie: www.tspkrakow.pl**

**Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3, Pawilon 0
Tel. 12-644-09-68, 501-669-765**

Vident

STOMATOLOGIA PROTETYKA

lek. stom.
Andrzej Zimoch
tech. dent.
Marcin Słowiak

PEŁNY ZAKRES USŁUG
KORONY, MOSTY, PROTEZY,
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1
tel. 12 641 48 08
12 645 93 33

BIURO OGŁOSZEŃ

tel. 12 643-44-33

E-mail:
sekretariat@glos-tn.krakow.pl

ZAPRASZAMY

F.H.U. "ELMAR" s.c.
rowery
SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS
CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE
31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"
tel. 12 647 13 88 www.elmar.interial.pl elmar@interial.pl
kom. 502 730 087 www.elmar-rowery.pl sklep@elmar-rowery.pl

Kraków
OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA KLUB KARINO
#BO KRAKÓW
Budżet Obywatelski Miasta Krakowa
Makramowa choinka
warsztaty rękodzieła
2 i 9.12.2025 | 18:00-19:00
Klub Karino OKKNH | ul. Truskawkowa 4
zapisy online
wydarzenie finansowane z Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa 2024 BO.D18.32/24
OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA



OŚRODEK KULTURY
KRAKÓW-NOWA HUTA
KLUB KARINO

os. Chałupki, ul. Truskawkowa 4
 31-985 Kraków
 tel. 504 419 196
 karino@krakownh.pl

WWW.KRAKOWNH.PL
OŚRODEK KULTURY
KRAKÓW-NOWA HUTA
OK_NOWAHUTA



SENTENCJA TYGODNIA:

Żyje się tylko raz, ale jeśli żyjesz dobrze, ten raz wystarczy.

Mae West

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Stawiasz na edukację, traktując poważnie wszelkie okazje do pogłębienia wiedzy w interesującym Cię temacie. To kierunek dobry, ale wymagający wiele trudu. Dasz sobie radę, nie zniechęcaj się i niczego nie zmieniaj.

BYK (21 IV-20 V). Nie masz większego wpływu na to, co dzieje się w Twoim środowisku i rodzinie. Dlatego postanowiłeś pozostawić sprawy własnemu biegowi. Uważasz, według starego przysłowia, że „co ma wisieć, to nie utonie...”

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Spokojny tydzień bez specjalnych rewelacji. To dobry czas dla spraw osobistych i podreperowanie

zdrowia. Zwolnij w tym biegu po sukcesy, poświęć trochę czasu bliskim, by zaskarbić sobie ich sympatię.

RAK (22 VI-22 VII). Potrzebujesz odrobinę samotności, by ocenić i przemyśleć ostatnie wydarzenia. Postanowisz też ożywić relacje w rodzinie i to przyniesie Ci wiele satysfakcji.

LEW (23 VII-22 VIII). Niechętnie podejmujesz się rozwiązywania codziennych problemów. Żyjesz bardziej w świecie fantazji, co ma też swoje dobre strony, bo nie mając większego wpływu na bieg wydarzeń, nie zaprzątasz sobie tym głowy.

PANNA (23 VIII-22 IX). Jesteś

trochę rozdrażniony, bo zarówno sprawy zawodowe, jak i domowe nie układają się tak, jakbyś sobie tego życzył. No cóż, to samo życie, biegnie niezależnie od najlepszych planów. Masz za duże oczekiwania.

WAGA (23 IX-22 X). Poprawa zdrowia, to najlepsza wiadomość, która Cię bardzo ucieszy. Nadal jednak pamiętaj o tym, że zdrowie, to rzecz najcenniejsza i takim sprawom, jak choćby odpowiednia dieta, poświęcaj jak najwięcej uwagi.

SKORPION (23 X-21 XI). Ze swoimi pomysłami poczekaj jeszcze trochę na sprzyjający okres. W dyskusjach staraj się pozyskać

nowych partnerów, nie zrażaj również przeciwników. W pojeździe przecież niczego nie uda się osiągnąć.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Coraz częściej zastanawiasz się nad tym, co było, minęło i czy warto było kruszyć kopie. Po przemyśleniu zastosujesz w biznesowych układach inną strategię. Najpierw będziesz usiłował pozyskać zwolenników.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Dobry tydzień przed Tobą. Właściwie nie ma sprawy nie do załatwienia, jeśli bardzo Ci na tym zależy. Odczujesz też wsparcie bliskich. W razie potrzeby rodzina może stanąć za Tobą murem,

ponieważ zyskałeś zaufanie.

WODNIK (20 I-18 II). Podenerwowanie i lekkie przeziębienie sprawia, że nieco zastopujesz w swoich odważnych planach. Przede wszystkim nie podejmuj się wciąż nowych zobowiązań, bo nie jesteś ze stali i nie udźwigniesz dodatkowych zadań.

RYBY (19 II-20 III). Masz poczucie osamotnienia, bo choć wokół Ciebie wiele się dzieje, nie bierzesz udziału w tym zgileku. Czujesz się po prostu nie zrozumiany, stąd nastrój przygnębienia. Wyjedź na kilka dni dla odświeżenia otoczenia.

- Samanta

AKTA SPRAWY

RANDKA PODWYŻSZONEGO RYZYKA

Wychowywanie dzieci, to niełatwa sprawa. Tak samo jak kontrola nad nimi. Rodzice 16-letniego Dawida wiedzą już o tym doskonale. Po tym, jak spokojny i wzorowy uczeń jednego z nowohuckich liceów postanowił „zabłysnąć” i ukraść należące do ojca auto na randkę z koleżanką z równoległej klasy. A sama wycieczka zakończyła się kasacją auta wartego ponad 150 tys. zł. Za które właściciel prawdopodobnie nie dostanie odszkodowania z tytułu auto-casco.

Współcześni młodzi ludzie mają dostęp do wielu zdobyczy cywilizacyjnych, ale przede wszystkim posiadają, jak twierdzą psycholodzy i socjolodzy, zdecydowanie większą potrzebę akceptacji i „zaistnienia” w środowisku. A przy tym dysponują też o wiele większymi możliwościami i mechanizmami, niż ich rówieśnicy sprzed kilku dekad.

Zawsze w klasowym, uczniowskim środowisku są liderzy i osoby brylujące na swój sposób, trafiają się też ci trzymający się kompletnie na uboczu. Ekstrawertycy i introwertycy istnieją wszak na każdym etapie ludzkiego życia. I tak też było z Dawidem L., cichym i zdolnym uczniem. Który potrafił jak się okazuje zaskoczyć nie tylko zdolnościami i fascynacją fizyką, ale także już w sensie negatywnym zachowaniem na randce.

Wiadomo, jak jest z pierwszym zauroczeniem. Niewiele do nas wtedy dociera i wydaje się nam, że jesteśmy królowymi lub królami życia. Nie inaczej było z 16-letnim Dawidem. Spokojny licealista w czasie przygotowań do fizycznej olimpiady poznał rówieśniczkę z równoległej klasy. Mieli wspólne zainteresowania, więc szybko się do siebie zbliżyli. Było więc kino, wizyta w kawiarni. Aż wreszcie Dawid dla którego co by nie mówić - była to zupełnie nowa sytuacja - postanowił w pewną sobotę zaskoczyć swoją dziewczynę. Nieprzypadkowo - akurat wtedy - jego rodzice prowadzący kancelarię prawną mieli sprawy zawodowe poza Krakowem i mieli wrócić dopiero następnego dnia. Więc chłopak pomyślał, że zabierze 16-letnią Martynę na przejazd samochodem ojca, a potem zaprosi do siebie do domu. Chłopak nie miał oczywiście prawa jazdy, a jego wiedza na temat prowadzenia auta i ruchu drogowego polegała na tym, że jak ojciec ponad rok temu kupił nową hybrydową toyotę, dał mu się kilka razy przejechać w okolicach dawnego nowohuckiego lotniska. Zresztą obecnie ilość udogodnień dla kierowców jest tak ogromna, podobnie jak wszechobecna automatyzacja, więc uruchomienie i ruszenie z miejsca nie jest problemem. Gorzej ze znajomością przepisów i reakcjami na niespodziewane wydarzenia na drodze czy ulicy.

I tak też było w tym przypadku - chłopak odpał hybrydowego suwa i ruszył na sąsiednie osiedle po dziewczynę. Ta już na niego czekała - jak prawdziwy dżentelmen otworzył jej drzwi i postanowili pojechać do kawiarni w okolicach Ojcowa. Nie dotarli tam z błahego powodu - stres związany z randką i jazdą samochodem był dla 16-latkę zbyt dużym „obciążeniem”. Psychicznym i jednak manualnym. I gdy jeszcze chciał jednocześnie prowadzić miłą konwersację, trzymać dziewczynę za rękę i ominąć skręcający w lewo samochód - zdarzyło się nieszczęście. Toyota wypadła z drogi i uderzyła w słupki z łańcuchami, a potem słup elektryczny.

Na miejscu szybko była policja - potwierdzono, że nastolatek był trzeźwy, ale nie posiada uprawnień do prowadzenia pojazdów, a na dodatek zabrał samochód bez zgody rodziców.

Ci mają teraz sporą zagwozdkę - auto bowiem zdaniem rzeczoznawcy nadaje się do kasacji - zadziałały bowiem wszystkie sfery zgniotu i poduszki powietrzne, zniszczeniu uległ silnik, dzięki temu jednak młodym ludziom praktycznie nic się nie stało. Teraz czeka ich zatem walka z ubezpieczycielem o odzyskanie niemałych pieniędzy. Wszak pojazdem kierowała osoba bez uprawnień. Konieczne będą także wizyty w sądzie, bowiem sprawą ich syna zajął się wydział dla nieletnich. A na dodatek zadośćuczynienia finansowego domagają się także rodzice jego byłej już dziewczyny. (mar)

HUMOR

- Jaka jest różnica między wczasami w górach a wczasami nad morzem?

- W górach ceny są wysokie, a nad morzem słone.

Spotykają się koledzy:

- Marian, co tam w pracy?

- A nic... W zeszłym tygodniu nasz szef utknął w windzie.

- I co zrobiliście?

- Nic, ciągle się zastanawiamy, co zrobić.

- Której kobiecie najlepiej wychodzi taniec?

- Dance.

- Nic nie robisz. Znajdź sobie jakieś zajęcie.

- Mam trzy zajęcia.

- O, jakie?

- Komornicze. Z ZUS-u, Urzędu Skarbowego i z banku.

PASZTET W CIEŚCIE

Do garnka włożyć wieprzowinę, surowe mięso z indyka i boczek. Zalać posoloną wodą i gotować do miękkości ok. 2 i 1/2 godz. Kajzerkę namoczyć. Cebulę obrać, posiekać i wraz z wątróbkami podsmażyć na oleju. Ugotowane mięso, odcisniętą bułkę i wątróbki z cebulą zmielić. Do masy dodać jajka, pokrojonego wędzonego indyka i natkę. Przyprawić. Zagnieść składniki ciasta, rozwałkować. Odciać 2/3 placka i wylepić nim teflonową formę. Nałożyć masę. Przykryć resztą ciasta. Piec ok. 90 min. w temp. 180 st. C.

Składniki na 16 porcji: na ciasto - 2 szklanki maki, 2/3 kostki masła, 2 jajka, sól; na pasztet - po 1/2 kg łopatki wieprzowej, tłustego boczku i surowego fileta z indyka, 20 dag wątróbek drobiowych, 15 dag wędzonego fileta z indyka, cebula, 2 jajka, kajzerka, sól, pieprz, papryka, 4 łyżki natki, olej.

